



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 23 MAI 2018  
GEMEENTERAAD VAN 23 MEI 2018

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Olivier Mahy,  
*Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Paulette Piquard, Jamel  
Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi,  
Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali,  
Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari,  
Hicham Chakir, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendaël, Jean-Yves Kitantou, Fatima El Harim,  
*Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Patricia Vande Maele, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Nader Rekik, Tania Dekens,  
Laurie Carême-Palanga, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

23.05.2018/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Intercommunale VIVAQUA - Assemblée générale**  
**extraordinaire de VIVAQUA du 7 juin 2018 - Modification des statuts de**  
**VIVAQUA - Mandat.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment ses articles 117 à 122 ;  
Vu la Loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales ;  
Vu le Code des sociétés;  
Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes  
de la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu les statuts de l'intercommunale VIVAQUA et notamment l'article 24 de ceux-ci;  
Vu les publications aux annexes du Moniteur belge des 30/10/2017 (visant notamment  
la réduction de capital suite au retrait des communes flamandes associées) et 2/2/2018  
(constatation de la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA avec effet au  
31.12.2017);  
Vu la nécessité d'établir une version coordonnée des statuts de VIVAQUA découlant  
des décisions précitées;  
Vu le souhait de VIVAQUA de modifier également ses statuts tenant compte :  
- d'une optimisation des règles de bonne gouvernance au sein de VIVAQUA,  
notamment par l'insertion d'un Comité d'audit et d'un Comité de

rémunérations ainsi que par une nouvelle répartition des rôles et responsabilités des Conseil d'Administration, Conseil de Gérance et Management;

- d'une mise en conformité avec les nouvelles règles applicables en Région de Bruxelles-Capitale en matière de rémunérations des membres des organes de gestion ;
- de quelques adaptations de forme et de simplification administrative;

Vu le projet de statut reprenant les modifications proposées;

Vu la convocation à l'assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA et l'ordre du jour y annexé;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA tel qu'annexé à la convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 7 juin 2018 ;

Article 2 :

De mandater les représentants communaux au sein de l'assemblée générale de VIVAQUA aux fins de voter conformément à la décision prise à l'article 1.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 31 votes positifs, 1 vote négatif.

---

#### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Gemeentelijk secretariaat - Intercommunale VIVAQUA - Buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 07 juni 2018 - Wijziging van de statuten van VIVAQUA - Mandaat.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name de artikelen 117 tot 122 ervan;

Gelet op de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales;

Gelet op het Wetboek van Venootschappen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de statuten van de intercommunale VIVAQUA en met name artikel 24 ervan;

Gelet op de publicatie in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 2017 (met name over de kapitaalvermindering door de uittreding van de Vlaamse gemeenten-vennoten) en van 2 februari 2018 (vaststelling van de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA met ingang van 31 december 2017);

Gelet op de noodzaak om een gecoördineerde versie van de statuten van VIVAQUA op te stellen ingevolge de voornoemde beslissingen;

Gelet op de wens van VIVAQUA om ook zijn statuten te wijzigen, rekening houdend met:

- een optimalisering van de regels van goed bestuur bij VIVAQUA, met name door de oprichting van een auditcomité en een remuneratiecomité alsook door een nieuwe verdeling van de rollen en verantwoordelijkheden van de Raad van Bestuur, de Raad van Zaakvoerders en het Management;
- een conformering aan de nieuwe regels die van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de bezoldigingen van de leden van de beheersorganen;

- enkele aanpassingen qua vorm en met het oog op administratieve vereenvoudiging;  
Gelet op het ontwerp van de statuten met daarin de voorgestelde wijzigingen;  
Gelet op de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA en de bijgevoegde agenda;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Om het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA goed te keuren, zoals het bij de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 7 juni 2018 werd gevoegd;

Artikel 2 :

De gemeentelijke vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering van VIVAQUA volmacht te geven om hun stem uit te brengen en dit overeenkomstig de beslissing genomen in artikel 1.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 31 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

*Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting.*

---

23.05.2018/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Logement Molenbeekois - Remplacement de mandataires.**

LE CONSEIL,

Vu le mail du 13 avril 2018 de Monsieur Youssef LAKHLOUFI dans lequel il porte à connaissance sa démission en qualité de Conseiller Communal ;

Vu que Monsieur Youssef LAKHLOUFI représente la Commune de Molenbeek-Saint-Jean au Logement Molenbeekois scrl sis Parvis Saint-Jean-Baptiste 27 à 1080 Bruxelles en qualité d'administrateur et de Vice-Président du Conseil d'Administration;

Vu le mail du 23 mai 2018 de Madame Chantal Anne de MOLINA dans lequel elle démissionne en qualité d'administrateur du Conseil d'Administration au Logement Molenbeekois SCRL sis Parvis Saint-Jean-Baptiste 27 à 1080 Bruxelles ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir dans le remplacement de Monsieur Youssef LAKHLOUFI et de Madame Chantal Anne de MOLINA au sein du Conseil d'Administration du Logement Molenbeekois scrl.;

DECIDE :

Article 1:

De prendre acte de la démission de Monsieur Youssef LAKHLOUFI et de Madame Chantal Anne de MOLINA en qualités d'administrateurs au sein du Conseil d'Administration du Logement Molenbeekois scrl ;

Article 2:

De désigner Madame Nadine EEMAN en qualité d'administrateur au sein du Conseil d'Administration du Logement Molenbeekois scrl, sis Parvis Saint-Jean-Baptiste 27 à 1080 Bruxelles en remplacement de Monsieur Youssef LAKHLOUFI ;

Article 3:

De désigner Monsieur Ahmed BARRO, sis rue Picard 132 à 1080 Bruxelles en qualité d'administrateur au sein du Conseil d'Administration du Logement Molenbeekois scrl, sis Parvis Saint-Jean-Baptiste 27 à 1080 Bruxelles en remplacement de Madame Chantal Anne de MOLINA.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Logement Molenbeekois - Vervanging van mandatarissen.**

DE RAAD,

Gezien de mail van 13 april 2018 van Mijnheer Youssef LAKHLOUFI waarin hij ter kennis brengt ontslag te nemen in de hoedanigheid van Gemeenteraadslid ;

Gezien Mijnheer Youssef LAKHLOUFI de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek vertegenwoordigt bij Le Logement Molenbeekois c.v.b.a., gevestigd op het Sint-Jan-Baptistplein 27 te 1080 Brussel in de hoedanigheid van bestuurder en ondervoorzitter van de Bestuursraad ;

Gezien de mail van 23 mei 2018 van Mevrouw Chantal Anne de MOLINA waarin zij haar ontslag indient in de hoedanigheid van bestuurder in de Raad van Bestuur van Le Logement Molenbeekois c.v.b.a., gevestigd op het Sint-Jan-Baptistplein 27 te 1080 Brussel ;

Overwegende dat er moet voorzien worden in de vervanging van Mijnheer Youssef LAKHLOUFI en van Mevrouw Chantal Anne de MOLINA in de Raad van Bestuur van Le Logement Molenbeekois c.v.b.a ;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Kennis te nemen van de ontslagen van Mijnheer Youssef LAKHLOUFI en van Mevrouw Chantal Anne de MOLINA in de hoedanigheid van bestuurders bij de Raad van Bestuur van Le Logement Molenbeekois c.v.b.a ;

Artikel 2 :

Mevrouw Nadine EEMAN aan te stellen in de hoedanigheid van bestuurder bij de Raad van Bestuur van Le Logement Molenbeekois c.v.b.a., gevestigd op het Sint-Jan-Baptistplein 27 te 1080 Brussel ter vervanging van Mijnheer Youssef LAKHLOUFI ;

Artikel 3 :

Mijnheer Ahmed BARRO, wonende te 1080 Brussel in de Picardstraat 132, aan te stellen in de hoedanigheid van bestuurder bij de Raad van Bestuur van Le Logement Molenbeekois c.v.b.a., gevestigd op het Sint-Jan-Baptistplein 27 te 1080 Brussel ter vervanging van Mevrouw Chantal Anne de MOLINA.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

23.05.2018/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Règlement communal relatif à l'octroi de subsides.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117 al.1 et 119 al.2 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;  
Vu la circulaire du 30 novembre 2006 relative à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions accordées par les communes ;  
Vu la délibération du conseil communal adoptant le règlement relatif à l'octroi de subside en sa séance du 19 avril 1984 ;  
Considérant qu'il convient d'adapter les règles en matière d'octroi de subsides ; qu'un projet de nouveau règlement relatif à l'octroi de subside a été rédigé ;  
Vu les avis du conseil consultatif du Logement de Molenbeek-Saint-Jean, de la Cohésion sociale et du Cultuur raad sur ledit projet ;  
Considérant qu'il convient d'approuver le projet de nouveau règlement relatif à l'octroi de subside et d'abroger le règlement du 19 avril 1984 relatif à l'octroi de subside ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins formulée en sa séance du 18 mai 2018;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le règlement relatif à l'octroi de subsides, ci-joint :

### **Chapitre 1 - Définitions**

Il y a lieu d'entendre par :

- **Subside ou subvention** : « toute contribution, tout avantage ou toute aide, en ce compris les avances de fonds récupérables consenties sans intérêts, octroyées en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, à l'exclusion toutefois des prix décernés aux savants et aux artistes pour leurs œuvres » et ce, conformément à l'article 2 de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;
- **Entité** : toute personne physique ou morale, association, association de fait ou groupement introduisant une demande d'octroi de subsides conformément au prescrit du présent règlement ;
- **Association de fait** : réunion de deux ou plusieurs personnes qui s'associent pour poursuivre un but d'intérêt général. L'association de fait ne dispose pas de la personnalité juridique ce qui signifie qu'elle n'est pas considérée comme titulaire de droits et d'obligations ;
- **Subside de fonctionnement** : toute subvention octroyée dans l'objectif de permettre à une entité, entendue dans son sens large, de mener ses activités liées à son fonctionnement durant l'année civile en cours sans que ce subside ne soit affecté à un poste particulier ;
- **Subside direct** : toute subvention octroyée directement par la Commune sans

intervention d'un autre pouvoir subsidiant ;

- Subside indirect : toute subvention octroyée à la Commune par un autre pouvoir subsidiant et que la Commune est habilitée à redistribuer ;
- Subside pour un projet ponctuel : toute subvention octroyée à une entité, entendue dans son sens large, afin que celle-ci organise un évènement ou réalise un projet ponctuel ;
- Bénéficiaire : toute entité qui se voit octroyer un subside par l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean.

## **Chapitre 2 - Champ d'application du Règlement**

Ce règlement s'applique à tous les subsides directement accordés par l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean en faveur d'un bénéficiaire, dans les limites des crédits budgétaires disponibles. Les demandes de subsides de fonctionnement ainsi que les demandes de subsides ponctuels d'un montant ou d'une valeur égale ou inférieure à 1.500 EUR seront soumises au Collège des Bourgmestre et Echevins et communiquées au conseil communal en sa plus prochaine séance. Les demandes de subsides ponctuels d'un montant ou d'une valeur supérieure à 1.500 EUR seront soumises au Conseil communal.

Le présent règlement ne s'applique qu'aux projets qui sont exempts de tout but de lucre.

## **Chapitre 3 - Conditions d'octroi du subside**

Pour se voir octroyer une subvention, les entités doivent remplir les conditions cumulatives suivantes :

- Les entités doivent avoir leur siège social et/ou leur(s) lieu(x) d'activité(s) sur le territoire de la Commune Molenbeek-Saint-Jean et/ou développer des activités qui bénéficient aux citoyens molenbeekois ;

Pour les personnes morales, une copie de l'acte de constitution devra être annexée à la demande d'octroi de subsides.

Pour les associations de fait, cette existence devra être démontrée par toute voie de droit lors de l'introduction de la demande d'octroi de subsides et les preuves de cette existence devront être annexées à la demande d'octroi de subsides;

- Les activités et/ou projets soumis dans le cadre de la procédure d'octroi de subsides doivent être utiles à l'intérêt général ;
- Les entités doivent avoir introduit leur demande d'octroi de subside à l'aide du formulaire adéquat (voir Annexe 1 ou 2 du présent règlement) et ce, dans les délais prescrits par le présent règlement ;

Aucune discrimination de caractère philosophique ou idéologique ne pourra être faite lors de la procédure d'attribution des subsides sur base de la présente réglementation. Par ailleurs, toute entité subsidiée devra respecter le principe d'égalité de traitement entre hommes et femmes, le principe de non-discrimination et d'interdiction de racisme, de xénophobie et de toute discrimination à l'égard de la personne en raison, notamment, de son état civil, son âge, son sexe, son orientation sexuelle, sa religion, sa race, sa couleur, son ascendance, son origine, sa nationalité ou son ethnie, sa langue, ses convictions politiques ou philosophiques, l'affiliation à une organisation, syndicale

ou autre, l'état médical.

Les subsides sont octroyés, de façon non exhaustive, annuellement et sous réserve de l'approbation du budget communal :

- à des activités sociales favorisant la participation individuelle et collective de groupes cibles spécifiques ;
- à des actions favorisant l'intergénérationnel, la mixité du genre ;
- à des activités culturelles comme des expositions, activités théâtrales, spectacles, ateliers créatifs ;
- à des activités sportives ;
- à des projets de sensibilisation et de développement ;
- à des activités pour le développement d'initiatives relatives au logement et à l'emploi ;
- pour des frais d'organisation de manifestations et événements sur le territoire de la commune ;
- à des événements organisés en vue de promouvoir l'image et l'attrait de Molenbeek-Saint-Jean.

Les subsides seront accordés en priorité aux entités molenbeekoises.

Dans un souci de transparence financière et de simplification, l'administration subordonne la subvention à un dossier de demande.

## **Chapitre 4 - Procédure**

### **4.1. Introduction de la demande**

Toute demande de subvention doit se faire à l'aide du formulaire-type (voir Annexe 1 ou 2 du présent règlement) dûment complété et adressé au Collège des Bourgmestre et Échevins.

Les formulaires de demande sont disponibles en version papier au Service Accueil de l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean ainsi que dans les services communaux. Les formulaires visés ci-avant sont également téléchargeables sur le site internet communal via le lien « publications », sous la rubrique « règlement communaux ».

Les formulaires devront être envoyés à la Commune :

- soit en version papier, par courrier postal, au n°20 de la rue du Comte de Flandre à 1080 Bruxelles, à l'attention du Collège des Bourgmestre et Échevins ;
- soit en version électronique, à l'adresse email du service concerné ;
- soit être remis contre accusé de réception au Secrétariat communal.

### **4.2. Documents à fournir lors de la demande**

- Tout demandeur d'une subvention doit fournir un document émanant de la banque auprès de laquelle un numéro de compte est ouvert au nom de l'entité. Ce document doit impérativement mentionner le numéro de compte de l'entité et attester que c'est l'entité qui en est titulaire.

Pour les associations de fait, un document identique à celui visé au paragraphe précédent devra être fourni par le membre désigné par l'association de fait pour la

représenter ou pour chaque membre de cette association.

- Chaque entité pourvue de la personnalité morale devra également joindre à sa demande une copie de ses statuts ainsi que l'éventuel mandat octroyé à l'un de ses membres pour la représenter et l'engager valablement.
- Quant aux personnes physiques et aux associations de faits, la personne physique ou le(s) membre(s) désigné(s) par l'association devra (ont) produire tout document ou pièce utile à justifier l'utilisation du subside.
- En outre, le demandeur joindra également à sa demande ses bilan et comptes. Par ailleurs, l'entité qui utilise des infrastructures sises sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean afin de réaliser ses activités devra le mentionner dans sa demande de subside et spécifier quelle(s) infrastructure(s) elle utilise.

#### **4.3. Informations à fournir**

Tout changement de responsable(s) au sein des organes de gestion de l'entité et toute modification statutaire ou réglementaire doivent être signalés immédiatement par écrit au service communal qui a traité sa dernière demande.

#### **4.4. Délai pour introduire la demande**

- Toute demande de subside ponctuel doit être introduite au plus tard deux mois avant le début de la réalisation du projet, de l'événement ou de l'activité projetée.
- Toute demande de subside de fonctionnement doit parvenir à l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean au plus tard le 31 octobre de chaque année civile.
- Toute demande de subside introduite en dehors des délais susmentionnés s'expose au risque de ne pas recevoir une suite favorable.

#### **4.5. Nombre maximum d'octroi de subside**

Il ne peut être introduit qu'une seule demande de subsides pour une même activité. En ce qui concerne les subsides de fonctionnement, ceux-ci sont accordés, pour une même entité, une seule fois par année civile.

S'agissant des subsides ponctuels, un seul subside pourra être octroyé par service communal par événement ou projet ayant fait l'objet d'une demande dûment complétée et signée.

Une nouvelle demande de subside pourra cependant être introduite pour un projet ponctuel déjà subsidié. Dans ce cas, le demandeur devra annexer à sa nouvelle demande :

- La copie de la notification faite par la Commune de l'octroi du premier subside ;
- Un rapport circonstancié expliquant les circonstances qui rendent nécessaires un second subside ;
- Un rapport financier faisant état de tous les frais déjà réalisés pour ce projet ainsi que tous les frais prévus.

Ces conditions sont évidemment cumulées avec celles relatives à toute demande de



subside.

#### **4.6. Traitement de la demande**

Toute demande de subside sera traitée par le service communal concerné, dès réception du dossier dûment complété et signé.

Les demandeurs dont le dossier est incomplet seront avertis par le service gestionnaire. Les demandes incomplètes ainsi que les dossiers non entièrement complétés dans les délais prévus par le présent règlement, les dossiers sans les annexes requises et les dossiers non conformes au présent règlement seront considérés comme irrecevables.

#### **4.7. Eligibilité de la demande**

L'introduction d'une demande ne garantit pas l'octroi d'un subside.

Les subsides sont accordés ou refusés par décision du Collège des Bourgmestre et Échevins, ou par le Conseil communal pour les subsides dont le montant dépasse le montant visés au chapitre 2 du présent règlement, dans les limites des crédits portés au budget communal approuvé par l'autorité de tutelle.

#### **4.8. Refus de la demande de subside**

En cas de rejet de la demande de subside par le Collège des Bourgmestre et Échevins ou par le Conseil communal pour les subsides dont le montant dépasse le montant visés au chapitre 2 du présent règlement, le demandeur sera averti de ce refus ainsi que de ses causes, par lettre recommandée, dans les 10 jours ouvrables suivant ladite décision.

Tout candidat qui, pour un subside qu'il s'est vu octroyer antérieurement par l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean, n'a pas rempli l'ensemble des conditions et ne s'est pas conformé aux obligations qui en découlent, se verra refuser toute nouvelle demande d'octroi de subside.

En tout état de cause, l'Administration communale refusera l'octroi de toute subvention dans le cadre d'un projet qui pourrait être puni aux termes de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination ainsi que de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, modifiée par la loi du 10 mai 2007 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie à lutter contre certaines formes de discrimination

Par ailleurs, si sur base des documents fournis conformément au point 4.2. du présent règlement, ou par toute autre voie, l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean constate que l'entité est redevable de sommes envers l'/les exploitant(s) de l'/des infrastructure(s) sise(s) sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean refusera d'accorder tout ou partie du subside demandé par l'entité tant que cette dernière n'apporte pas la preuve de ce qu'elle n'est plus redevable d'une quelconque somme à l'égard du/des exploitant(s) de l'/des infrastructure(s).

### **Chapitre 5 – Conditions d'utilisation du subside**

Le bénéficiaire de la subvention devra utiliser celle-ci conformément aux conditions énoncées ci-après :

#### **5.1. Soutien de la Commune**

La mention « avec le soutien du Collège des Bourgmestre et Échevins de la commune

de Molenbeek-Saint-Jean » ainsi que le logo de la Commune (voir Annexe 3 du présent règlement) doivent obligatoirement apparaître sur tout moyen promotionnel et de communication produit dans le cadre de la réalisation de l'activité/projet pour lequel le subside a été octroyé.

Pour assurer la mise en œuvre du paragraphe précédent, la Commune fournira au bénéficiaire le logo de la Commune sous format électronique.

## **5.2. Utilisation**

Tout bénéficiaire d'une subvention doit l'utiliser aux fins pour lesquelles elle a été accordée.

## **5.3. Documents à transmettre**

Le bénéficiaire de la subvention devra, pour chaque année civile ou partie d'année concernée par un subside, transmettre à l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean ses bilans et comptes. Ces documents seront transmis à l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean dans les deux mois suivants la fin de la période concernée par le subside.

## **Chapitre 6 – Contrôle de l'utilisation du subside et restitution du subside**

### **6.1. Pièces justificatives**

En ce qui concerne les subsides ponctuels, les pièces justificatives relatives à l'événement, à l'activité ou au projet subsidié seront envoyées au service communal ayant traité la demande de subside et ce, dans les deux mois suivant la réalisation effective du projet, de l'activité ou de l'événement, à charge pour le service communal de les transmettre au Receveur communal.

Pour les subsides de fonctionnement, le bénéficiaire devra remettre les pièces justifiant de l'utilisation de la subvention au service communal ayant traité la demande de subside, à charge pour ce service de les transmettre au Receveur communal.

Le contrôle des pièces justificatives est effectué par le service communal ayant traité la demande de subside qui en fera un rapport circonstancié au Receveur communal, sous l'autorité et la responsabilité de ce dernier.

Pour tous les subsides octroyés, l'Administration communale se réserve le droit d'exercer, sur place, un contrôle de l'emploi de la subvention accordée et ce, moyennant prise de rendez-vous préalable avec l'entité concernée.

Pour le présent article, il y a lieu d'entendre par pièces justificatives : tout document établi et signé par une personne physique ou morale existante, adressé à l'entité bénéficiaire du subside et sur lequel figure notamment le montant payé par le bénéficiaire, l'objet pour lequel le paiement a été réalisé et la date du paiement.

### **6.2. Restitution du subside**

Conformément à l'article 7 de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, le bénéficiaire est tenu de restituer la subvention dans les cas suivants :

- lorsqu'il n'utilise pas la subvention aux fins en vue desquelles elle lui a été accordée ;

- lorsqu'il ne fournit pas l'une des justifications exigées par la Commune ;
- lorsqu'il s'oppose à l'exercice du contrôle à effectuer sur place, par la Commune.

Cependant, dans le cas prévu aux deux premiers tirets, le bénéficiaire ne doit restituer que la partie de la subvention qui n'est pas justifiée.

De manière générale, en cas de non-respect des dispositions du présent règlement, la restitution totale ou partielle du subside pourra être exigée. Cette restitution sera exécutée par le Collège des Bourgmestre et Échevins.

### **Chapitre 7 : Modalités de versement du subside**

Le montant du subside octroyé sera versé au bénéficiaire soit, en une seule fois, soit, en plusieurs tranches successives.

Le type de versement du subside sera défini en fonction des caractéristiques particulières de l'objet du subside.

### **Chapitre 8 – Budget alloué à l'application du présent règlement**

Le Collège des Bourgmestre et Échevins transmettra en fin d'année, un rapport circonstancié au Conseil communal reprenant l'ensemble des subsides octroyés en vertu du présent règlement ainsi que le montant total des subsides alloués et leurs affectations.

### **Chapitre 9 – Publication**

Le présent règlement sera publié et affiché conformément à l'article 112 de la Nouvelle Loi communale.

### **Chapitre 10 – Entrée en vigueur**

Le présent règlement entrera en vigueur le cinquième jour suivant sa publication.

### **Chapitre 11 – Disposition transitoire**

Le présent règlement, accompagné de l'ensemble de ses annexes, est applicable à toutes les demandes d'octroi de subside adressées à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean à partir du cinquième jour suivant sa publication. Toutes les conventions d'octroi de subside ayant sorti leurs effets avant l'entrée en vigueur du présent règlement restent d'application jusqu'à leurs termes ou toute autre cause de rupture du contrat.

### **Chapitre 12 – Abrogation des dispositions précédentes**

Les dispositions du présent règlement annulent et remplacent celles qui furent précédemment adoptées par le Conseil communal en ses séances publiques des 25 octobre 1979, 14 décembre 1983 et 19 avril 1984.

## **ANNEXES**

Annexe 1 : Demande d'un subside de fonctionnement - formulaire-type

Annexe 2 : Demande de subside pour un projet ponctuel - formulaire-type

Annexe 3 : Logo de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean

L'amendement déposé par Monsieur Berckmans relatif aux armoiries de la Commune est refusé par 6 votes positifs, 21 votes négatifs et 7 abstentions.

Le Conseil approuve le point, moyennant l'inclusion des modifications suivantes dans le règlement : que les personnes ne peuvent faire qu'une seule demande de subside pour une même activité, que la priorité soit accordée aux Molenbeekois et qu'on informe les demandeurs si leur dossier est incomplet.

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Juridische zaken - Gemeentelijk reglement betreffende de toekenning van subsidies.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 117, al.1 en 119 al.2 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Gelet op de omzendbrief van 30 november 2006 betreffende de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen die worden toegekend door de gemeenten;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad tot aanneming van het reglement betreffende de toekenning van subsidies in zijn zitting van 19 april 1984;

Overwegende dat het past om de regels aan te nemen inzake de toekenning van subsidies; dat een ontwerp van het nieuwe reglement betreffende de toekenning van subsidies werd opgesteld;

Gelet op de adviezen van de adviesraad van Huisvesting van Sint-Jans-Molenbeek, de Sociale Samenhang en de Cultuurraad over het genaamde ontwerp;

Overwegende dat het past om het ontwerp goed te keuren van het nieuwe reglement betreffende de toekenning van subsidies en het reglement van 19 april 1984 betreffende de toekenning van subsidies in te trekken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen geformuleerd in zijn zitting van 18 mei 2018;

BESLIST :

Enig artikel :

Het reglement betreffende de toekenning van subsidies, hierbij gevoegd, goed te keuren :

#### **Hoofdstuk 1: Definities**

Er wordt verstaan onder:

- Subsidie of toelage: “elke tegemoetkoming, elk voordeel of elke hulp, met inbegrip van de zonder interest verleende terugvorderbare voorschotten, toegekend ter bevordering van voor het algemeen belang dienstige activiteiten, maar met uitsluiting van de prijzen die aan geleerden en kunstenaars voor hun werken worden verleend” en dit, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;
- Entiteit: elke natuurlijke of rechtspersoon, feitelijke vereniging of groepering die een aanvraag indient tot toekenning van subsidies overeenkomstig de voorschriften van dit reglement;
- Feitelijke vereniging: vergadering van twee of meerdere personen die zich verenigen om een doeleinde van algemeen belang te verwezenlijken. De feitelijke vereniging beschikt niet over de juridische persoonlijkheid wat betekent dat ze niet beschouwd wordt als titularis van rechten en de plichten;

- Werkingssubsidie: elke toelage toegekend met de bedoeling aan een entiteit, in brede zin, toe te laten haar activiteiten te voeren betreffende haar werking gedurende het lopende kalenderjaar zonder dat deze subsidie bestemd is voor een bijzondere post;
- Rechtstreekse subsidie: elke toelage rechtstreeks toegekend door de Gemeente zonder tussenkomst van een andere subsidiërende overheid;
- Onrechtstreekse subsidie: elke toelage toegekend door de Gemeente via een andere subsidiërende overheid en waarvoor de Gemeente bevoegd is deze te herverdelen;
- Subsidie voor een gericht project: elke toelage toegekend aan een entiteit, in brede zin, zodat deze een evenement organiseert of een gericht project verwezenlijkt;
- Begunstigde: elke entiteit die een subsidie toegekend krijgt door het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek.

## **Hoofdstuk 2 - Toepassingsgebied van het Reglement**

Dit reglement is van toepassing op alle rechtstreekstoegekende subsidies door het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek ten voordele van de begunstigde, binnen de perken van de beschikbare budgettaire kredieten. De aanvragen van werkingssubsidies evenals de aanvragen van gerichte subsidies met een bedrag of een waarde gelijk aan of lager dan 1.500 EUR worden onderworpen aan het College van Burgemeester en Schepenen en medegedeeld aan de gemeenteraad in zijn eerstvolgende zitting. De subsidieaanvragen met een bedrag of een waarde gelijk aan of lager dan 1.500 EUR worden onderworpen aan de Gemeenteraad.

Dit reglement is enkel van toepassing op de projecten vrijgesteld van elk winstoogmerk.

## **Hoofdstuk 3 - Voorwaarden voor de toekenning van de subsidie**

Teneinde een toelage toegekend te krijgen, moeten de entiteiten voldoen aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

- De entiteiten dienen hun maatschappelijke zetel en/of hun plaats(en) van activiteit(en) op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek te hebben en/of activiteiten ontwikkelen waar de Molenbeekse burgers van genieten;

Voor de rechtspersonen, moet een kopie van de oprichtingsakte toegevoegd worden aan de aanvraag voor de toekenning van subsidies.

Voor de feitelijke verenigingen, dient dit bestaan door alle rechtsmiddelen aangetoond te worden bij de indiening van de aanvraag voor de toekenning van subsidies en de bewijzen van dit bestaan dienen gevoegd te worden bij de aanvraag voor de toekenning van subsidies;

- De activiteiten en/of projecten onderworpen in het kader van de toekenningsprocedure van subsidies dienen nuttig te zijn voor het algemeen belang;
- De entiteiten dienen hun aanvraag voor de toekenning van subsidie ingediend te hebben met behulp van een geschikt formulier (zie bijlage 1 of 2 van dit

reglement), en dit, binnen de voorgeschreven termijnen door dit reglement;

Geen enkele discriminatie van filosofische of ideologische aard mag gemaakt worden bij de toekenningsprocedure van de subsidies op basis van deze reglementering. Overigens, dient elke gesubsidieerde entiteit het principe van de gelijke behandeling tussen mannen en vrouwen, het principe van de niet-discriminatie en verbod van racisme, xenofobie en elke discriminatie ten opzichte van de persoon, zoals, zijn burgerlijke staat, zijn leeftijd, zijn geslacht, zijn seksuele geaardheid, zijn godsdienst, zijn ras, zijn kleur, zijn herkomst, zijn afkomst, zijn nationaliteit of zijn etniciteit, zijn taal, zijn politieke of filosofische overtuigingen, het toebehoren tot een organisatie, syndicale of andere, zijn medische toestand, te respecteren.

De subsidies worden jaarlijks toegekend onder voorbehoud van de goedkeuring van de gemeentebegroting:

- voor sociale activiteiten ter bevordering van de individuele en collectieve participatie van specifieke doelgroepen;
- voor acties ter bevordering van het intergenerationele, de gemengdheid van geslachten;
- voor culturele activiteiten zoals tentoonstellingen, theateractiviteiten, optredens, creatieve workshops;
- voor sportactiviteiten;
- voor sensibiliserings- en ontwikkelingsprojecten;
- voor activiteiten voor de ontwikkeling van initiatieven betreffende huisvesting en tewerkstelling;
- voor de kosten voor de organisatie van manifestaties en evenementen op het grondgebied van de gemeente;
- voor aantrekkingskracht georganiseerd voor de bevordering van het imago en de aantrekkelijkheid van Sint-Jans-Molenbeek.

De subsidies worden prioritair toegekend aan de Molenbeekse entiteiten.

Met het oog op de financiële transparantie en vereenvoudiging, onderwerpt het bestuur de subsidie aan een aanvraagdossier.

## **Hoofdstuk 4: Procedure**

### **4.1. Indiening van de aanvraag**

Elke aanvraag voor een toelage dient te gebeuren met een typeformulier (zie bijlage 1 of 2 van dit reglement) behoorlijk ingevuld en gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen alsook aan de betrokken gemeentedienst.

De aanvraagformulieren zijn in papieren versie beschikbaar bij de Dienst Onthaal van het Gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek alsook bij de gemeentediensten waar een subsidieaanvraag kan ingediend worden. De hierboven bedoelde formulieren kunnen eveneens gedownload worden op de website van de gemeente via de link “gemeentelijke reglementen” alsook op de pagina van elke betrokken dienst.

de formulieren dienen naar de Gemeente verstuurd te worden:

- hetzij in papieren versie, per post, naar de Graaf van Vlaanderenstraat 20 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, ter attentie van het College van Burgemeester en Schepenen alsook de vermelde gemeentelijke dienst;
- hetzij in elektronische versie, op het e-mailadres van de betrokken dienst en het Gemeentesecretariaat;
- hetzij dienen deze afgegeven te worden tegen een ontvangstbewijs in het Gemeentesecretariaat.

#### **4.2. Te overhandigen documenten bij de aanvraag**

- Elke aanvrager van een toelage moet een document indienen, afgeleverd door bij dewelke een rekeningnummer geopend werd op naam van de entiteit. Dit document dient verplicht het rekeningnummer van de entiteit te vermelden en bevestigen dat de entiteit hier de titularis van is.

Voor de feitelijke verenigingen, moet een document identiek aan het document bedoeld in vorige paragraaf worden geleverd door het lid aangewezen door de feitelijke vereniging om haar te vertegenwoordigen of voor elk lid van deze vereniging.

- Elke entiteit voorzien van de rechtspersoonlijkheid dient ook een kopie van zijn statuten te voegen bij haar aanvraag alsook het eventuele mandaat toegekend aan één van haar leden om haar te vertegenwoordigen en rechtsgeldig te engageren.
- Wat betreft de natuurlijke personen en de feitelijke verenigingen, dienen de natuurlijke persoon of het aangewezen lid/de aangewezen leden door de vereniging, alle nuttige documenten of stukken voor de verantwoording van de aanwending van de subsidie voor te leggen.
- Bovendien, voegt de aanvrager eveneens zijn balansen en rekeningen bij zijn aanvraag. Overigens, moet de aanvrager die de infrastructuur op het grondgebied van de gemeente gebruikt om haar activiteiten te verwezenlijken, dit vermelden in zijn subsidieaanvraag en verduidelijken welke infrastructuur/infrastructuren zij gebruikt.

#### **4.3. Te verstrekken inlichtingen**

Elke wijziging van verantwoordelijke(n) binnen de beheerorganen van de entiteit en elke statutaire of reglementaire wijziging dient onmiddellijk en schriftelijk gemeld te worden aan de gemeentelijke dienst die haar laatste aanvraag behandeld heeft.

#### **4.4. Termijn voor de indiening van de aanvraag**

- Elke gerichte subsidieaanvraag dient ten laatste twee maanden vóór het begin van de verwezenlijking van het project, het evenement of de geplande activiteit ingediend te worden.
- Elke aanvraag voor werkingssubsidie dient ten laatste op 31 november van ieder kalenderjaar toe te komen bij het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek.

- Alle subsidieaanvragen ingediend buiten de bovenvermelde termijnen lopen het risico geen gunstig vervolg te krijgen.

#### **4.5. Maximum aantal toekenningen van subsidies**

Er mag slechts één enkele subsidieaanvraag ingediend worden voor eenzelfde activiteit. Wat betreft de werkingssubsidies, worden deze, voor dezelfde entiteit, één enkele keer per kalenderjaar toegekend.

Wanneer het gerichte subsidies betreft, kan één enkele subsidie toegekend worden door de gemeentelijke dienst per evenement of project dat het voorwerp uitgemaakt heeft van een behoorlijk ingevulde en ondertekende aanvraag.

Er kan echter een nieuwe subsidieaanvraag ingediend worden voor een reeds gesubsidieerd evenement of gericht project. In dit geval, moet de aanvrager het volgende bij zijn nieuwe aanvraag toevoegen:

- De kopie van de betekening opgesteld door de Gemeente van de toekenning van de eerste subsidie;
- Een gedetailleerd verslag met uitleg over de omstandigheden die een tweede subsidie noodzakelijk maken;
- Een financieel verslag over de reeds gemaakte kosten voor dit evenement of project alsook van alle voorziene kosten.

Deze voorwaarden worden uiteraard gecombineerd met deze betreffende elke subsidieaanvraag.

#### **4.6. Verwerking van de aanvraag**

Elke subsidieaanvraag wordt behandeld door de betrokken gemeentelijke dienst, vanaf de ontvangst van het behoorlijk ingevuld en ondertekend dossier.

De aanvragers van wie het dossier onvolledig is, worden door de beherende dienst verwittigd.

De onvolledige aanvragen evenals de niet volledig ingevulde dossiers binnen de voorziene termijnen door dit reglement, de dossiers zonder de vereiste bijlagen en de dossiers die niet conform zijn aan dit reglement worden beschouwd als onontvankelijk.

#### **4.7. Aanvaardbaarheid van de aanvraag**

De indiening van een aanvraag is geen garantie voor de toekenning van een subsidie. De subsidies worden toegekend of geweigerd door beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen, of door de Gemeenteraad voor de subsidies waarvan het bedrag het bedoelde bedrag in hoofdstuk 2 van dit reglement overschrijdt, binnen de perken van de kredieten gedragen in de gemeentelijke begroting goedgekeurd door de toezichthoudende overheid.

#### **4.8. Weigering van de subsidieaanvraag**

In geval van afwijzing van de subsidieaanvraag door het College van Burgemeester en Schepenen of door de Gemeenteraad voor de subsidies waarvan het bedrag het bedoelde bedrag in hoofdstuk 2 van dit reglement overschrijdt, wordt de aanvrager, via aangetekend schrijven en binnen de 10 werkdagen volgend op deze beslissing



verwittigd over deze weigering alsook over de oorzaken ervan.

Elke kandidaat die, voor een subsidie die hem vroeger werd toegekend door het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek, niet voldeed aan alle voorwaarden en aan de verplichtingen die daaruit voortvloeiden, krijgt een weigering voor elke nieuwe aanvraag voor de toekenning van een subsidie.

In ieder geval, weigert het Gemeentebestuur de toekenning van elke subsidie in het kader van een project dat zou kunnen bestraft worden volgens de bepalingen van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie alsook de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 10 mei 2007 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden om te strijden tegen bepaalde vormen van discriminatie.

Overigens, indien op basis van de documenten overhandigd overeenkomstig het punt 4.2 van dit reglement, of ongeacht op welke wijze, het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek vaststelt dat de entiteit verschuldigd is van bedragen ten opzichte van de uitbater(s) van de infrastructuur/infrastructuren op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, weigert het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek om het geheel of een deel van de gevraagde subsidie door de entiteit toe te kennen, zolang deze laatste het bewijs niet levert dat ze niet langer verschuldigd is van ongeacht welk bedrag ten opzichte van de uitbater(s) van de infrastructuur/infrastructuren.

## **Hoofdstuk 5 - Voorwaarden voor het gebruik van de subsidie**

De begunstigde van de toelage dient deze te gebruiken overeenkomstig de hieronder vermelde voorwaarden:

### **5.1. Steun van de Gemeente**

De vermelding “met de steun van het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek” alsook het logo van de Gemeente (zie bijlage 4 van dit reglement) dienen verplicht te verschijnen op alle promotionele en communicatiemiddelen gemaakt in het kader van de verwezenlijking van de activiteit/het project waarvoor de subsidie werd toegekend.

Om de invoering van vorige paragraaf te verzekeren, overhandigt de Gemeente het logo van de Gemeente in elektronisch formaat aan de begunstigde.

### **5.2. Gebruik**

De begunstigten van een toelage dienen deze te gebruiken voor de doeleinden waarvoor deze werd toegekend.

### **5.3. Over te dragen documenten**

De begunstigde van de toelage dient, voor ieder kalenderjaar of deel van het jaar waarop een subsidie betrekking heeft, zijn balansen en rekeningen over te dragen aan het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek . Deze documenten dienen binnen de twee maanden volgend op het einde van de periode waarop de subsidie betrekking heeft te worden overgedragen aan het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek.

## **Hoofdstuk 6 - Controle van het gebruik van de subsidie en teruggave van de subsidie**

### **6.1. Verantwoordingsstukken**

Wat de gerichte subsidies betreft, dienen de verantwoordingsstukken betreffende het gesubsidieerde evenement, de gesubsidieerde activiteit of het gesubsidieerd project verzonden te worden naar de gemeentelijke dienst die de aanvraag van deze subsidie behandelde, en dit, binnen de twee maanden volgend op de effectieve verwezenlijking van het project, de activiteit of het evenement, ten laste van de gemeentelijke dienst om deze over te maken aan de Gemeenteontvanger.

Voor de werkingssubsidies, moet de begunstigde de stukken voor de verantwoording van het gebruik van de toelage voorleggen aan de gemeentelijke dienst die de subsidieaanvraag behandeld heeft, en dit, overeenkomstig de kalender vastgesteld in de subsidieovereenkomst bedoeld in artikel 4.8 van dit reglement, ten laste van de gemeentelijke dienst om deze over te maken aan de Gemeenteontvanger.

De controle van de verantwoordingsstukken gebeurt door de gemeentelijke dienst die de subsidieaanvraag behandelde, die er een gedetailleerd verslag van maakt aan de Gemeenteontvanger, onder de autoriteit en de verantwoordelijkheid van deze laatste.

Voor alle toegekende subsidies, behoudt het Gemeentebestuur zich het recht voor om, ter plaatse, een controle uit te oefenen van het gebruik van de toegekende toelage en dit, door op voorhand een afspraak te maken met de betrokken entiteit.

Voor dit artikel, moet onder verantwoordingsstukken verstaan worden: elk document opgesteld en ondertekend door een bestaande rechts- of natuurlijke persoon, gericht tot de entiteit begunstigd door de subsidie en waarop het bedrag betaald door de begunstigde, het voorwerp waarvoor de betaling werd uitgevoerd en de datum van de betaling vermeld staan.

## **6.2. Terugbetaling van de subsidie**

Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, moet de begunstigde de toelage terugbetalen in de volgende gevallen:

- indien hij de toelage niet aanwendt voor doeleinden waarvoor deze hem werd toegekend;
- indien hij niet voldoet aan één van de vereiste verantwoordingen door de Gemeente;
- indien hij zich verzet tegen de uitoefening van de controle ter plaatse, door de Gemeente.

In het geval voorzien in de eerste twee punten, moet de begunstigde echter enkel het gedeelte van de subsidie teruggeven dat niet gerechtvaardigd is.

Over het algemeen, in het geval van de niet-naleving van de bepalingen van dit reglement, kan de totale of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie vereist worden. Deze terugbetaling wordt uitgevoerd door het College van Burgemeester en Schepenen.

### **Hoofdstuk 7: Modaliteiten van storting van de subsidie**

Het bedrag van de toegekende subsidie wordt aan de begunstigde gestort, hetzij in één keer, hetzij in verschillende opeenvolgende schijven.

De wijze van storting van de subsidie wordt bepaald in functie van de bijzondere kenmerken van het voorwerp van de subsidie.

## **Hoofdstuk 8 - Toegewezen budget aan de toepassing van dit reglement**

Het College van Burgemeester en Schepenen maakt op het einde van het jaar een gedetailleerd verslag over aan de Gemeenteraad van alle toegekende subsidies krachtens dit reglement evenals het totaal bedrag van de toegekende subsidies en hun bestemming.

## **Hoofdstuk 9 – Publicatie**

Dit reglement moet gepubliceerd en uitgehangen worden overeenkomstig artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet.

## **Hoofdstuk 10 - Inwerkingtreding**

Dit reglement treedt in werking op de vijfde dag na zijn bekendmaking.

## **Hoofdstuk 11 – Overgangsbepaling**

Dit reglement, met al zijn bijlagen, is van toepassing op alle aanvragen voor subsidietoekenningen van gericht aan de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek vanaf de datum van de inwerkingtreding. Alle overeenkomsten van subsidietoekenningen met uitwerking vóór de inwerkingtreding van dit reglement blijven van toepassing tot hun einde of elke andere oorzaak van contractbreuk.

## **Hoofdstuk 12 – Intrekking van de eerdere bepalingen**

De bepalingen van dit reglement annuleren en vervangen deze die eerder werden aangenomen door de Gemeenteraad in zijn openbare zittingen van 25 oktober 1979, 14 december 1983 en 19 april 1984.

## **BIJLAGEN**

Bijlage 1: Aanvraag van een werkingssubsidie - typeformulier

Bijlage 2: Subsidieaanvraag voor een gericht project - typeformulier

Bijlage 3: Logo van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek

Het amendement neergelegd door Mijnheer Berckmans betreffende de gemeentewapen wordt verworpen door 6 positieve stemmen, 21 negatieve stemmen en 7 onthoudingen. De Raad keurt het punt goed, op voorwaarde dat de volgende wijzigingen opgenomen worden in het reglement : dat de personen slechts één subsidieaanvraag kunnen indienen voor eenzelfde activiteit, dat de prioriteit verleend wordt aan de Molenbekenaars en dat de aanvragers ingelicht worden als hun dossier onvolledig is. 34 stemmers : 21 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

23.05.2018/A/0004 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sport - Chèques sport et culture visant à favoriser l'accès au sport et à la culture pour les jeunes molenbeekoïes âgés de 3 à 18 ans inclus - Approbation du règlement.**

LE CONSEIL,

Considérant la volonté du collège des Bourgmestre et Echevins de lancer une opération chèques sport et culture ;

Considérant l'importance de la pratique d'une activité sportive et culturelle dans le développement de l'individu tant au point de vue physique que mental et social ;

Considérant que les attitudes protectrices de santé telle que la pratique d'un sport

s'acquièrent dès le plus jeune âge ;

Considérant que l'exclusion sociale du sport et de la culture constitue très souvent la première exclusion à laquelle un jeune défavorisé peut être confronté ;

Vu les coûts importants engendrés par l'inscription à un stage sportif, à l'affiliation à un club sportif ou à un évènement culturel ;

Vu le règlement d'octroi de chèques sport et culture rédigé dans le cadre du lancement de ladite opération chèque sport et culture ;

Considérant que les crédits sont disponibles à l'article 7613/124/48 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver et de faire sien le règlement relatif l'octroi de chèques sport et culture visant à favoriser l'accès au sport et à la culture pour les jeunes molenbeekoïses âgés de 3 à 18 ans inclus.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

#### **Sport - Sport- en Cultuurcheques ter bevordering van de toegankelijkheid tot sport en cultuur voor de Molenbeekse jongeren tussen 3 en 18 jaar - Goedkeuring van het reglement.**

DE RAAD,

Overwegende de bereidheid van het College van Burgemeester en Schepenen voor het lanceren van een operatie sport- en cultuurcheques;

Overwegende het belang van de uitoefening van een sport- en culturele activiteit bij de ontwikkeling van de individu zowel op fysiek als op mentaal en sociaal vlak;

Overwegende dat de bescherming van de gezondheid, bijvoorbeeld via de uitoefening van een sport, reeds op zeer jonge leeftijd moet gebeuren;

Overwegende dat de sociale uitsluiting van sport en cultuur zeer vaak de eerste uitsluiting vormt waarmee een jonge benadeelde persoon kan geconfronteerd worden;

Gelet op de hoge kosten van de inschrijving voor een sportstage, lidgeld voor een sportclub of voor een cultureel evenement;

Gelet op het reglement van toekenning van sport- en cultuurcheques opgesteld in het kader van de lancering van deze operatie sport- en cultuurcheques;

Overwegende dat de kredieten beschikbaar zijn op artikel 7613/124/48 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLUIT :

Enig artikel :

Het reglement goed te keuren betreffende de toekenning van sport- en cultuurcheques dat beoogt de toegang tot sport en cultuur te bevorderen voor de Molenbeekse jongeren van 3 tot 18 jaar.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

23.05.2018/A/0005 **Prévention et Vie Sociale**

**Prévention - Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés (FIPI) 2018 -  
Convention FF/5 entre la Commission communautaire francophone et  
l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal du 8 octobre 1992 d'introduire un projet annuel auprès du Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés (FIPI) ;

Considérant que suite à la 6<sup>e</sup> réforme de l'Etat et aux transferts de la Sainte-Emilie, le FIPI est transféré aux Entités fédérées et pour partie à la Commission communautaire française ;

Vu le financement de ces projets par les bénéfices nets de la Loterie Nationale ;

Vu l'arrêté 2018/219/5 du 27 avril 2017 du Collège de la Commission Communautaire Française octroyant une subvention aux projets présentés par les communes pour couvrir des frais de fonctionnement pour 2018 dans le cadre du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés ;

Considérant la décision du Collège du 18 décembre 2017 de retenir dans le cadre de l'appel à projets F.I.P.I. 2018 (volet communal) le projet de l'asbl « Lutte contre l'Exclusion sociale à Molenbeek » ;

Considérant que cette subvention de 238.533,00 € attribuée à la commune contribue à couvrir des frais de fonctionnement (personnel) pour 2018 des Maisons de Quartier communales et la Maison des Femmes ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention FIPI communal 2018 – Commune de Molenbeek – FF / 05 ci-jointe entre la Commission communautaire française d'une part et la commune de Molenbeek-Saint-Jean d'autre part.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**

**Preventie - Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIPI) 2018 - Overeenkomst FF/5  
tussen de Franstalige Gemeenschapscommissie en de gemeentelijke administratie  
van Sint-Jans-Molenbeek.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 8 oktober 1992 een jaarlijks project in te dienen bij het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIPI);

Overwegende dat als gevolg van de 6<sup>e</sup> Staatshervorming en de overdrachten van Sint-Emilie, de FIPI overgedragen werd naar de gemeenschappen en gewesten en gedeeltelijk naar de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende de financiering van deze projecten door de netto winsten van de

Nationale Loterij;

Gelet op het besluit 2018/219/5 van 1 maart 2018 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie waarbij een subsidie wordt toegekend aan de projecten door de gemeenten voorgesteld en dit voor het dekken van de werkingskosten 2018 binnen het kader van de Impulsfondsen m.b.t. de Immigratiepolitiek (FIPI);

Overwegende de beslissing van het College van 18 december 2017 om binnen het kader van de projectoproep FIPI 2018 (gemeentelijk luik) enkel het project van de vzw "Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek" te weerhouden;

Overwegende dat deze subsidies van 238.533,00€, toegekend aan de gemeente in 2018, bijdragen tot het dekken van de werkingskosten (personeelskosten) van de gemeentelijke buurthuizen en het Huis van de Vrouwen;

**BESLIST :**

Enig artikel :

De overeenkomst gemeentelijk FIPI 2018 – Gemeente Molenbeek - FF / 05, hierbij gevoegd, tussen de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek anderzijds, goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0006 **Département Finances**

**Finances - Modification budgétaire de clôture de l'exercice 2017.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 du RGCC;

Considérant que les insuffisances de crédits constatées à l'exercice 2017 ont fait l'objet de rectifications;

Considérant que ces rectifications prennent valeur au 31.12.2017 et emportent, dès lors, leur intégration au compte budgétaire 2017 dès leur vote par le Conseil communal;

Considérant que ces rectifications ne peuvent viser que des dépenses existantes et engagées régulièrement au cours de l'exercice concerné;

Considérant que ces rectifications ne modifient pas le résultat du budget 2017 modifié;

**DECIDE :**

Article unique:

d'approuver les modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2017.

Expédition de la présente délibération sera faite à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

**Departement Financiën**

**Financiën - Begrotingswijziging betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2017.**

DE RAAD,

Gezien artikel 15 van het ARGB;

Overwegende dat de krediettekorten vastgesteld in het dienstjaar 2017 het voorwerp uitmaken van terechtzettingen;

Overwegende dat deze terechtzettingen ingaan op 31.12.2017 en derhalve dienen opgenomen te worden in de begrotingsrekening 2017 zodra ze door de Gemeenteraad worden aangenomen;

Overwegende dat deze terechtzettingen slechts betrekking kunnen hebben op verplichte uitgaven en regelmatig vastgelegde uitgaven tijdens het desbetreffend dienstjaar;

Overwegende dat deze terechtzettingen het resultaat van de gewijzigde begroting 2017 niet wijzigen;

BESLUIT :

Enig artikel:

de begrotingswijziging voor de afluiting van het dienstjaar 2017 goed te keuren.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0007 **Département Finances**  
**Economat - Location d'un copieur noir/blanc pour le service de l'Imprimerie via le catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marché publics.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42, § 1, 1° d ii (le marché ne peut être confié qu'à un opérateur économique: absence de concurrence pour des raisons techniques), et notamment les articles 2, 6° et 47 §2 qui dispense les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modification ultérieures, notamment l'article 15 qui dispense les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat ou de marchés ;

Considérant que le copieur noir/blanc actuel du service Imprimerie n'est plus couvert par un contrat de maintenance ;  
Considérant qu'il y aurait lieu de remplacer ledit copieur par la location d'un nouveau copieur noir/blanc ;  
Considérant que le matériel peut être loué via le catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marchés publics ;  
Considérant que le C.I.R.B. a désigné la firme Konica Minolta Business Solutions comme fournisseur ;  
Considérant dès lors que notre commune peut passer commande pour la location de ce copieur noir/blanc, incluant un contrat d'entretien pour une durée de 60 mois, auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions ;  
Considérant que les frais de montage, de connexion au réseau, de livraison, de mise en service du nouveau copieur, de reprise et d'évacuation du copieur actuel par la firme Konica Minolta Business Solutions sont inclus ;  
Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 78.442,20 EUR hors TVA ou 94.915,06 EUR, 21% TVA comprise;  
Considérant que le marché sera conclu pour une durée de 60 mois ;  
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget ordinaire de l'exercice 2018, article 1040/123/12 et sera inscrit au budget des exercices suivants;  
Sur proposition du Collège échevinal du 7 mai 2018;

DECIDE:

Article 1er

de marquer son accord pour la location d'un copieur noir/blanc avec contrat d'entretien pour une période de 60 mois auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions (TVA 0863.205.176) sur base du catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en central de marchés publics.

Article 2

que la dépense est estimée à 18.983,01 EUR TVAC par an, soit un montant global de 94.915,06 EUR TVAC pour la durée totale du marché.

Article 3

que la dépense sera couverte par les crédits inscrits à l'article 1040/123/12 du budget ordinaire de l'exercice en cours (11.073,43 EUR TVAC pour les 7 mois restants de 2018) et par les crédits à inscrire aux budgets ordinaires des exercices suivants.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

## **Departement Financiën**

**Economaat - Huur van een zwart/wit kopieerapparaat voor de dienst Drukkerij via de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale van overheidsopdrachten.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;



Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42, § 1, 1° d ii (de opdracht kan slechts door één bepaalde ondernemer worden uitgevoerd om redenen van: mededinging ontbreekt om technische redenen), en inzonderheid artikels 2, 6° en 47 §2 die de aanbestedende overheden vrijstelt van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren wanneer ze een beroep doen op een aankoopcentrale;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, vooral artikel 15 die de aanbestedende overheden vrijstelt van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren wanneer ze een beroep doen op een aankoopcentrale;

Overwegende dat het huidige zwart/wit kopieerapparaat van de dienst Drukkerij niet meer gedekt wordt door een onderhoudscontract;

Overwegende dat het nodig is om dit kopieerapparaat te vervangen en een nieuw zwart/wit kopieerapparaat te huren;

Overwegende dat het materiaal kan gehuurd worden via de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale van overheidsopdrachten;

Overwegende dat het C.I.B.G. de firma Konica Minolta Business Solutions als leverancier heeft aangewezen;

Overwegende dat onze gemeente de bestelling kan plaatsen voor de huur van dit zwart/wit kopieerapparaat, door een onderhoudscontract af te sluiten voor een duur van 60 maanden, met de firma Konica Minolta Business Solutions;

Overwegende dat de kosten voor de opstelling, aansluiting op het netwerk, levering, en indienststelling van het nieuwe kopieerapparaat, het terugnemen en het afhalen van het huidige kopieerapparaat door de firma Konica Minolta Business Solutions inbegrepen zijn;

Overwegende dat de uitgave voor de opdracht wordt geraamd op 78.442,20 EUR excl. btw of 94.915,06 EUR incl. 21% btw;

Overwegende dat de opdracht zal gesloten worden voor een duur van 60 maanden;

Overwegende dat het nodige krediet voor de uitgave ingeschreven is op het artikel 1040/123/12 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en zal ingeschreven worden in de gewone begroting van de volgende dienstjaren;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 7 mei 2018;

**BESLIST :**

**Artikel 1**

de huur van een zwart/wit kopieerapparaat met onderhoudscontract voor een periode van 60 maanden goed te keuren bij de firma Konica Minolta Business Solutions (BTW 0863.205.176) op basis van de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale van overheidsopdrachten.

**Artikel 2**

de uitgave wordt geraamd op 18.983,01 EUR BTW-inbegrepen per jaar, hetzij een globaal bedrag van 94.915,06 EUR BTW-inbegrepen voor de totale duur van de opdracht.

**Artikel 3**

de uitgave zal gedekt worden door de kredieten ingeschreven op het artikel

1040/123/12 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar (11.073,43 EUR BTW-inbegrepen voor de resterende 7 maanden van 2018) en zal ingeschreven worden in de gewone begrotingen van de volgende gewone dienstjaren.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0008 **Département Finances**

**Economat - Achat de photocopieuses pour divers services communaux via le catalogue des produits du C.I.R.B. - Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 47 §2 qui dispense les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la demande de l'Instruction publique tendant à acquérir un photocopieur pour les écoles 11 et windroos ;

Vu la demande du service Recette communale tendant à remplacer un photocopieur en fin de vie ;

Vu la demande du service Etat civil tendant à remplacer un photocopieur en fin de vie ;

Vu la demande du service Economat tendant à remplacer un photocopieur en fin de vie ;

Vu la demande du service Population (Malis) tendant à remplacer un photocopieur en fin de vie ;

Vu la demande du Musée tendant à remplacer un photocopieur en fin de vie ;

Vu la demande du Département Infrastructures et Développement urbain (Feder) tendant à acquérir un photocopieur couleurs ;

Considérant que le matériel peut être acquis via le catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marchés publics ;

Considérant que le C.I.R.B. a désigné la firme Konica Minolta Business Solutions comme fournisseur ;

Considérant dès lors que notre commune peut passer commande pour des photocopieurs auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions ;

Considérant qu'il y a lieu de souscrire à un contrat d'entretien pour les photocopieurs pour une durée de 60 mois ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 71.349,50 EUR, 21% TVA comprise ;

Considérant que le subside est inscrit à l'article 9302/465/48 (droit constaté DC2946) ;  
Considérant que les crédits nécessaires à la dépense sont inscrits aux articles 0000/742/52 et 9302/742/52 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et seront financés par emprunt et subside, et aux articles 1040/123/12, 7220/123/12, 7625/124/48 et 9302/124/48 du budget ordinaire de l'exercice 2018 et seront inscrits au budget ordinaire des exercices suivants ;  
Sur proposition du Collège échevinal du 14 mai 2018 ;

DECIDE:

Article 1 :

De marquer son accord pour l'acquisition de photocopieurs avec contrat d'entretien pour une période de 60 mois auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions (TVA 0863.205.176) sur base du catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marché.

Article 2 :

Que la dépense est estimée à 26.410,10 EUR, 21% TVA comprise pour l'acquisition des photocopieurs et à 44.939,40 EUR, 21% TVA comprise pour le contrat d'entretien pour la durée totale du marché.

Article 3 :

Que la dépense sera couverte par les crédits inscrits aux articles 0000/742/52 et 9302/742/52 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et financée par emprunt et subside, et par les crédits inscrits aux articles 1040/123/12, 7220/123/12, 7625/124/48 et 9302/124/48 du budget ordinaire de l'exercice 2018 et par des crédits à inscrire aux budgets ordinaires des exercices suivants.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

## **Departement Financiën**

### **Economaat - Aankoop van kopieerapparaten voor verschillende gemeentelijke diensten via de catalogus van de producten van de C.I.B.G. - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, voornamelijk artikel 47 §2 die de aanbestedende overheden die een beroep doen op een aankoopcentrale vrijstelt van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de aanvraag van de openbaar onderwijs om een kopieerapparaat aan te kopen voor de scholen 11 en windroos;

Gelet op de aanvraag van de Gemeentelijke kassa om een versleten kopieerapparaat te

vervangen;  
Gelet op de aanvraag van de Burgerlijke stand om een versleten kopieerapparaat te vervangen;  
Gelet op de aanvraag van de dienst Economaat om een versleten kopieerapparaat te vervangen;  
Gelet op de aanvraag van de Bevolkingdienst (Malis) om een versleten kopieerapparaat te vervangen;  
Gelet op de aanvraag van de Museum om een versleten kopieerapparaat te vervangen;  
Gelet op de aanvraag van de departement Infrastructuren en stedelijke ontwikkeling (Feder) om een kleuren kopieerapparaat aan te kopen;  
Overwegende dat het materiaal kan aangekocht worden via de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als centrale voor overheidsopdrachten;  
Overwegende dat het C.I.B.G. de firma Konica Minolta Business Solutions als leverancier heeft aangewezen;  
Overwegende dat onze gemeente dus de bestelling van de kopieerapparaten kan plaatsen bij de firma Konica Minolta Business Solutions;  
Overwegende dat er moet overgegaan worden tot het onderschrijven van een onderhoudscontract voor de kopieerapparaten voor een duur van 60 maanden;  
Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 71.349,50 EUR incl. 21% btw;  
Overwegende dat de subsidie ingeschreven is op artikel 9302/465/48 (vastgestelde recht VR 2946) ;  
Overwegende dat de nodige kredieten voor deze uitgave ingeschreven zijn op artikelen 0000/742/52 en 9302/742/52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en gefinancierd zullen worden via lening en subsidie, en op artikelen 1040/123/12, 7220/123/12, 7625/124/48 en 9302/124/48 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en zullen ingeschreven worden op de gewone begroting van de komende dienstjaren;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 14 mei 2018

#### BESLIST :

##### Artikel 1 :

Zijn akkoord te verlenen voor de aankoop van kopieerapparaten met onderhoudscontract voor een periode van 60 maanden bij de firma Konica Minolta Business Solutions (BTW 0863.205.176) op basis van de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale.

##### Artikel 2 :

Dat de uitgave is geraamd op 26.410,10 EUR, 21% BTW inclusief voor de aankoop van de kopieerapparaten en 44.939,40 EUR, 21% BTW inclusief voor het onderhoudscontract voor de gehele duur van de opdracht.

##### Artikel 3 :

Dat de uitgave wordt gedekt via de kredieten ingeschreven op artikelen 0000/742/52 en 9302/742/52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en gefinancierd via lening en subsidie, en via de kredieten ingeschreven op artikelen 1040/123/12, 7220/123/12, 7625/124/48 en 9302/124/48 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en via de kredieten in te schrijven op de gewone begrotingen van de komende dienstjaren.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 25 janvier 2017 approuvant la convention Politique de la Ville 2017 pour la période allant du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017;

Considérant que le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB) octroie une subvention totale de 1.494.781,50 EUR pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017;

Vu les directives financières et administratives 2016-2018 du programme triennal de phasing out indiquant la possibilité de glissements financiers et modifications entre projets inscrits dans la convention 2017;

Vu le tableau du budget prévisionnel 2017 répartissant le soutien financier aux projets inscrits dans la convention 2017 ;

Considérant que le budget en investissement libéré de 33.759,00 EUR initialement prévu pour le projet Parc Saint-Rémy ne sera pas utilisé;

Considérant que le budget en fonctionnement de 5.000,00 EUR prévu pour le projet Serres et jardins pédagogiques et/ou collectifs n'a pas été engagé et est donc disponible pour un autre projet;

Considérant que les frais de fonctionnement pour le projet Bellevue ont été surestimés et peuvent donc être réduits (de 2.000,00 EUR à 700,00 EUR);

Considérant que le budget en fonctionnement de la MCCS peut être diminué pour augmenter le budget en personnel de cette dernière (de 60.000 EUR à 57.120 EUR) ;

Considérant que ces modifications libèrent un montant total de 42.939,00 EUR se présentant comme suit :

Projets	Politique de la Ville 2017 - Glissements		
	Anciens montants	Nouveaux montants	Différence
Parc Saint-Remy	33.759,00 €	0,00 €	-33.759,00 €
Serres	5.000,00 €	0,00 €	-5.000,00 €
Bellevue	2.000,00 €	700,00 €	-1.300,00 €
MCCS	60.000,00 €	57.120,00 €	-2.880,00 €
Fonctionnement			
<b>Total</b>			<b>-42.939,00 €</b>

Considérant l'augmentation de la subvention à JES VZW de 12.250,00 EUR en fonctionnement à 14.900,00 EUR pour permettre de financer des ateliers créatifs dans le Parc Saint-Rémy;

Considérant que le projet Espace sportif Charbonnages nécessite un budget complémentaire;

Considérant le réajustement des prévisions budgétaires concernant le personnel de la Maison des Cultures et la de la Cohésion sociale (de 103.600,00 EUR à 112.780,00 EUR) ;

Considérant que ces modifications se présentent comme suit :

Politique de la Ville 2017 - Glissements

Projets	Anciens montants	Nouveaux montants	Différence
Jes VZW	12.250,00 €	14.900,00 €	2.650,00 €
Charbonnages	96.407,50 €	127.516,50 €	31.109,00 €
MCCS Personnel	103.600,00 €	112.780,00 €	9.180,00 €
<b>Total</b>			<b>42.939,00 €</b>

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la nouvelle répartition des nouveaux montants relatifs aux projets inscrits dans l'avenant à la convention 2017 se répartissant comme suit :

- Parc Saint-Remy: 00,00 EUR
- Serres et jardins pédagogiques ou/et collectifs : 00,00 EUR
- Bellevue : 700,00 EUR en frais de fonctionnement
- Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale – Fonctionnement : 57.120,00 EUR
- JES vzw : 14.900,00 EUR en frais de fonctionnement
- Espace sportif Charbonnages : 127.516,50 EUR en frais d'investissement
- Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale – Personnel : 112.780,00 EUR

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Stedelijk Beleid - Overeenkomst 2017 - Goedkeuring van verschuivingen van bedragen.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 25 januari 2017 tot goedkeuring van de overeenkomst Stedelijk Beleid 2017 voor de periode gaande van 1 januari 2017 tot 31 december 2017;

Overwegende dat de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) een totale subsidie van 1.494.781, 50 EUR toekent voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017;

Gelet op de financiële en administratieve richtlijnen 2016-2018 van het driejarenprogramma van phasing out, die voorzien in de mogelijkheid van financiële verschuivingen en wijzigingen tussen projecten die in de overeenkomst 2017 zijn opgenomen;

Gelet op de tabel van de voorlopige begroting 2017 die de financiële steun verdeelt tussen de projecten die zijn opgenomen in de overeenkomst 2017;

Overwegende dat het vrijgekomen investeringsbudget van 33.759,00 EUR, aanvankelijk gepland voor het project Sint –Remi park niet zal worden gebruikt;

Overwegende dat het werkingsbudget van 5.000,00 EUR, aanvankelijk gepland voor

het project Serres en pedagogische en/of collectieve tuinen, niet werd vastgelegd en dus beschikbaar is voor een ander project;

Overwegende dat de werkingskosten van het project Bellevue werden overschat en daarom kunnen worden verminderd (van 2.000,00 EUR naar 700,00 EUR);

Overwegende dat het werkingsbudget van het HCSS kan worden verminderd om zijn personeelsbudget te verhogen (van 60.000 EUR naar 57.120,00 EUR);

Overwegende dat deze wijzigingen een budget vrijmaken voor een totaal bedrag van 42.939,00 EUR, dat als volgt wordt herverdeeld:

Stadsbeleid 2017 - Verschuivingen

Projecten	Oorspronkelijke bedragen	Nieuwe bedragen	Verschil
Park Sint-Remi	33.759,00 €	0,00 €	-33.759,00 €
Serres	5.000,00 €	0,00 €	-5.000,00 €
Bellevue	2.000,00 €	700,00 €	-1.300,00 €
MCCS	60.000,00 €	57.120,00 €	-2.880,00 €
Werkingskosten			
<b>Totaal</b>			<b>-42.939,00 €</b>

Overwegende de toename van de subsidie van 12.250,00 EUR tot 14.900,00 EUR voor JES VZW in werkingskosten om creatieve ateliers in het Sint-Remi park te financieren.

Overwegende dat het project "Sportruimte Koolmijnenkaai" een bijkomend budget nodig heeft;

Overwegende de aanpassing van de begrotingsramingen m.b.t. het personeel van het Huis van Culturen en Sociale samenhang (van 103.600,00 EUR naar 112.780,00 EUR);

Overwegende dat deze wijzigingen als volgt worden herverdeeld:

Stadsbeleid 2017 - Verschuivingen

Projecten	Oorspronkelijke bedragen	Nieuwe bedragen	Verschil
Jes VZW	12.250,00 €	14.900,00 €	2.650,00 €
Koolmijnkaai	96.407,50 €	127.516,50 €	31.109,00 €
MCCS Personeel	103.600,00 €	112.780,00 €	9.180,00 €
<b>Totaal</b>			<b>42.939,00 €</b>

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST :

Enig artikel :

De nieuwe verdeling van de bedragen goed te keuren m.b.t. de projecten die zijn opgenomen in het bijvoegsel aan de overeenkomst 2017, als volgt verdeeld:

- Sint-Remi park: 00,00 EUR
- Serres en Pedagogische of/en collectieve tuinen: 00,00 EUR
- Bellevue: 700,00 EUR in werkingskosten
- Huis van Culturen en Sociale samenhang - Werkingskosten: 57.120,00 EUR
- JES vzw: 14.900,00 EUR in werkingskosten
- Sportruimte Koolmijnenkaai: 127.516,50 EUR in investeringskosten
- Huis van Culturen en Sociale samenhang - Personeelskosten: 112.780,00 EUR

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

23.05.2018/A/0010 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation urbaine - CRU 1 "Citraën-Vergote" - Approbation de la convention de partenariat.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2017 approuvant le programme du CRU 1 "Citraën - Vergote";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 1, soit:

- Bruxelles Mobilité
- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société d'Aménagement Urbain
- Le Bureau Bruxellois de la Planification
- La Ville de Bruxelles
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- Le Port de Bruxelles
- Extensa
- Le Fonds du Logement;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Citraën - Vergote".

Le point est reporté.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -**  
**Stadsvernieuwingscontract - SVC 1 "Citraën-Vergote" - Goedkeuring van de partnerschapovereenkomst.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 1 "Citraën - Vergote";

Gezien het ontwerp van de partnerschapovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 1 ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting
- Het Brussels Planningsbureau



- Brussel Stad
- Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- De Haven van Brussel
- Extensa
- Het Woningfonds;

BESLUIT :

Enig artikel :

De partnerschapovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Citroën - Vergote" goed te keuren.

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2018/A/0011 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation urbaine - CRU 3 "Gare de l'Ouest" - Approbation de la convention de partenariat.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2017 approuvant le programme du CRU 3 "Gare de l'Ouest";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 3, soit:

- Bruxelles Mobilité
- La Commune d'Anderlecht
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société d'Aménagement Urbain
- Le Logement Molenbeekois
- La Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
- Bruxelles Propreté (ARP)
- Erasmus Hogeschool Brussel
- Infrabel;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Gare de l'Ouest".

Le point est reporté.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -**  
**Stadsvernieuwingscontract - SVC 3 "Weststation" - Goedkeuring van de**  
**partnerschapsovereenkomst.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 3 "Weststation";

Gezien het ontwerp van de partnerschapsovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 3 ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- De Gemeente Anderlecht
- De Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- Le Logement Molenbeekois
- De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting
- De Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)
- Net Brussel (GAN)
- Erasmus Hogeschool Brussel
- Infrabel;

BESLUIT :

Enig artikel:

De partnerschapsovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Weststation" goed te keuren.

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2018/A/0012 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation urbaine - CRU 5 "Heyvaert-Poincaré" - Approbation de la convention de partenariat.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2017 approuvant le programme du CRU 5 "Heyvaert-Poincaré";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 5, soit:

- Bruxelles Mobilité
- La Commune d'Anderlecht
- La Ville de Bruxelles
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (CityDEV)
- La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Heyvaert-Poincaré".

Le point est reporté.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling  
Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -  
Stadsvernieuwingscontract - SVC 5 "Heyvaert-Poincaré" - Goedkeuring van de  
partnerschapsovereenkomst.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 5 "Heyvaert-Poincaré";  
Gezien het ontwerp van de partnerschapsovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 5 ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- De Gemeente Anderlecht
- De Stad Brussel
- De Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CityDEV)
- De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM);

BESLUIT:

Enig artikel:

De partnerschapsovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Heyvaert-Poincaré" goed te keuren.

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2018/A/0013 **Département Infrastructures et Développement urbain  
Département Infrastructures et Développement Urbain - PTI 2016-2018 : Projet 3 :  
«Réaménagement de la voirie de la rue Van Hoegaerde» - Convention relative à la  
désignation du pouvoir adjudicateur dans le cadre du marché public conjoint de  
travaux relatif au réaménagement de façade à façade de la rue Van Hoegaerde -  
Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 22/11/2017 décidant e.a.

- de présenter les dossiers suivants au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du programme triennal d'investissement 2016-2018 :  
Projet n°03 : «Réaménagement de la voirie de la rue Van Hoegaerde » ;

Considérant que cette voirie se trouve à cheval sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et de la commune de Koekelberg ;

Considérant que les coûts des travaux seront supportés à parts égales par la commune de Molenbeek-Saint-Jean et la commune de Koekelberg ;

Considérant que dans un souci de cohérence, il y a lieu d'organiser le chantier de concert avec la Commune de Koekelberg et donc de passer et exécuter un marché conjoint de travaux ;

Considérant qu'il est donc nécessaire de rédiger une convention dont l'objet est de désigner la commune de Molenbeek-Saint-Jean comme pouvoir adjudicateur pour la passation et l'exécution dudit marché et de fixer les droits et les obligations de chaque partie ;

Prend connaissance de ladite convention, entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Commune de Koekelberg ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Commune de Koekelberg.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

#### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarig investeringsplan 2016-2018: Project 3: heraanleg van de wegenis van de Van Hoegaerdestraat - Overeenkomst tot aanstelling van de aanbestedende overheid in het kader van een gezamenlijke overheidsopdracht voor werken betreffende de heraanleg van de weg, van gevel tot gevel, van de Van Hoegaerdestraat - Goedkeuring.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 22.11.2017 waarbij o.a werd besloten:

- Om de volgende dossiers aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor te stellen in het kader van het driejarig investeringsprogramma 2016-2018: Project nr. 03: "De heraanleg van de wegenis van de Van Hoegaerdestraat";

Overwegende dat deze wegenis zowel op het grondgebied ligt van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek als van de gemeente Koekelberg;

Overwegende dat de kosten van de werken in gelijke delen door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de gemeente Koekelberg zullen gedragen worden;

Overwegende dat met het oog op de samenhang, de werf samen met de gemeente Koekelberg georganiseerd moet worden en dat een gezamenlijke werkenopdracht dient geplaatst en uitgevoerd te worden;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is een samenwerkingsovereenkomst op te stellen waarvan het doel erin bestaat om de gemeente Sint-Jans-Molenbeek aan te duiden als aanbestedende overheid en de rechten en plichten van beide partijen te bepalen;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de

Gemeente Koekelberg;

BESLUIT:

Enig artikel:

De overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de Gemeente Koekelberg goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0014 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - PTI 2016-2018 - Projets 07 et 08 - Réaménagement de la rue des Bougainvillées et de l'avenue du Scheutbosch - Approbation de l'avis de marché et fixation des conditions du marché.**

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 22.11.17 décidant :

Article unique

D'approuver les formulaires A et B et de présenter les dossiers suivants au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du programme triennal d'investissement 2016-2018 et d'approuver :

- Projet n°01 : « Réaménagement de voirie de l'avenue des Myrtes » ;
- Projet n°2 : « Réaménagement de voirie de la Place Mennekens » ;
- Projet n°3 : « Réaménagement de voirie de la rue Van Hoegaerden » en collaboration avec la Commune de Koekelberg ;
- Projet n°4 : « Etudes préalables aux travaux de réaménagement de voirie de la rue Van Hoegaerden » ;
- Projet n°7 : « Réaménagement de voirie de la rue des Bougainvillées » ;
- Projet n°8 : « Réaménagement de voirie de l'avenue du Scheutbosch ».

Considérant que ces projets ont été inscrits au programme triennal d'investissement 2016-2018 car la rue Bougainvillées et l'avenue du Scheutbosch nécessitent un réaménagement complet;

Considérant qu'il y a lieu de lancer le marché de travaux pour ces projets ;

Prend connaissance des documents du marché, à savoir: le cahier des charges, le métré ainsi que les plans ;

Prend connaissance du projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Considérant que ce marché est divisé en deux lots, à savoir :

- Lot 1 : Projet n°8 : « Réaménagement de la voirie de l'avenue du Scheutbosch ».
- Lot 2 : Projet n°7 : « Réaménagement de la voirie de la rue des Bougainvillées » ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 1.090.909,09 EUR HTVA (TVA 21% soit 229.090,91 EUR), soit 1.320.000,00 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 4210/735/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et que la dépense sera couverte en partie par des subsides dans le cadre du programme triennal d'investissement 2016-2018 à hauteur de 600.000 EUR (lors de l'octroi du subside) et le solde par emprunts;

Considérant que le présent marché de travaux peut être passé par la procédure ouverte conformément à l'article 36, §1<sup>er</sup> de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'art. 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver les conditions du marché ainsi que les documents relatifs au réaménagement de la rue des Bougainvillées (projet n°7) et de l'avenue du Scheutbosch (projet n°8) dans le cadre du plan triennal d'investissements 2016-2018, à savoir le cahier des charges, le métré et les plans;

Article 2 :

D'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Article 3 :

D'approuver la dépense estimée à 1.090.909,09 EUR HTVA (TVA 21% soit 229.090,91 EUR), soit 1.320.000,00 EUR TVAC ;

Article 4 :

De recourir à la procédure ouverte.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

#### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

#### **Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarenplan 2016-2018 - Projecten 07 en 08 - Herinrichting van de Bougainville's straat en de Scheutboschlaan - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 22.11.2017 waarbij beslist werd:

Enig artikel

Formulieren A en B goed te keuren en de volgende dossiers voor te leggen aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het driejarenplan 2016-2018 en goed te keuren:

- Project nr. 01: "Herinrichting van de wegenis van de Myrtelaan";
- Project nr. 2: "Herinrichting van de Jef Mennekensplaats";
- Project nr. 3: "Herinrichting van de Van Hoegaerdestraat" in samenwerking met de gemeente Koekelberg;
- Project nr. 4: "Studies voorafgaand aan de herinrichting van de wegenis van de Van Hoegaerdestraat";
- Project nr. 7: "Herinrichting van Bougainville's straat";
- Project nr. 8: "Herinrichting van de Scheutboschlaan".

Overwegende dat deze projecten werden ingeschreven in het driejarenplan 2016-2018 want de Bougainville's straat en Scheutboschlaan behoeven een volledige herinrichting;

Overwegende dat de opdracht voor werken voor deze projecten moet opgestart worden;

Neemt kennis van de documenten van de opdracht: het bestek, de opmeting en de plannen;

Neemt kennis van de aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling;

Overwegende dat deze overheidsopdracht verdeeld is in twee percelen :

- Perceel 1: Project nr. 8: "Herinrichting van de Scheutboschlaan".
- Perceel 2: Project nr. 7: "Herinrichting van Bougainville's straat";

Overwegende dat de uitgave geraamd kan worden ad. 1.090.909,09 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 229.090,91 EUR), ad. 1.320.000,00 EUR btw inbegrepen;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4210/735/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 en dat de uitgave gedeeltelijk zal gedekt worden door subsidies in het kader van het driejarenplan 2016-2018 ter hoogte van 600.000 EUR (bij de subsidietoekenning) en het saldo door leningsgelden;

Overwegende dat deze opdracht voor werken gegund mag worden via een openbare procedure in overeenstemming met artikel 36, §1 van de wet van 17 juni 2016 betreffende overheidsopdrachten;

Gelet op art. 234 alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

De voorwaarden van de opdracht en de documenten van de opdracht betreffende de herinrichting van de Bougainville's straat (project nr.7) en de Scheutboschlaan (project nr.8) in het kader van het driejarenplan 2016-2018 goed te keuren, namelijk: het bestek, de plannen en de meetstaten;

Artikel 2 :

Het ontwerp van aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling goed te keuren;

Artikel 3 :

De uitgave geraamd ad. 1.090.909,09 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 229.090,91 EUR), ad. 1.320.000,00 EUR btw inbegrepen goed te keuren;

Artikel 4 :

Gebruik te maken van de openbare procedure.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0015 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de travaux relatif à la gestion des déblais pour l'école néerlandophone Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean - CSC 18.028.**

## LE CONSEIL,

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2018 modifiant plusieurs arrêtés royaux en matière de marchés publics et de concessions et adaptant un seuil dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Considérant qu'un marché de travaux pour la construction de la nouvelle école néerlandophone primaire et maternelle Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean a été lancé ;

Considérant qu'une gestion des déblais pour l'école néerlandophone Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean, est nécessaire vu la construction future de la nouvelle école ;

Considérant qu'il y a lieu de lancer le marché de travaux pour ce projet relatif à la gestion des déblais pour l'école néerlandophone Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean;

Prend connaissance des documents du marché, à savoir du cahier des charges, et de ses annexes établis à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain;

Prend connaissance de l'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain;

Considérant que la dépense globale de travaux peut être estimée à 133.523,00 EUR HTVA (montant de TVA 6% soit 8.011,38 EUR), soit 141.534,38 TVAC, augmentée d'une marge de 10% arrivant à un montant arrondi de 155.700,00 EUR pour le marché de travaux relatif à la gestion des déblais pour l'école néerlandophone Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 (sous réserve d'approbation de la première modification budgétaire par l'autorité de la tutelle) et qu'ils seront couverts à 100% par des subsides de la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie);

Considérant que conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour les marchés de travaux dont la dépense estimée est inférieure à 750.000 EUR (hors TVA) ;

Considérant que ce marché de travaux peut être confié au secteur privé par la voie d'une procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, compte tenu du fait que la dépense globale est estimée à un montant arrondi de 155.700,00 EUR TVAC.

Vu l'art. 234 al. 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver les documents du marché, à savoir le cahier des charges et ses annexes établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain concernant le marché de travaux relatif à la gestion des déblais pour l'école néerlandophone Windekind, sise Rue Jean-Baptiste Decock 54 à Molenbeek-Saint-Jean.

Article 2 :



D'approuver l'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;

Article 3 :

D'approuver la dépense estimée à 133.523 EUR (montant de TVA 6% soit 8.011,38 EUR), soit 141.534,38 EUR TVAC, augmentée d'une marge de 10% arrivant à un montant arrondi de 155.700,00 EUR TVAC.

Article 4 :

De passer le marché de travaux par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

## **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

### **Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende het beheer van het grondverzet voor de Nederlandstalige school Windekind, gelegen te Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 18.028.**

DE RAAD,

Gezien de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gezien het Koninklijk Besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gezien het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 15 april 2018 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten op het vlak van overheidsopdrachten en concessies en tot aanpassing van een drempel in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Overwegende dat er een opdracht voor werken voor de nieuwe Nederlandstalige kleuter- en basisschool Windekind, gelegen Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek gelanceerd werd;

Overwegende dat het beheer van het grondverzet voor de Nederlandstalige school Windekind, gelegen Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek noodzakelijk is voor de bouw van de toekomstige school;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is een opdracht voor werken te plaatsen betreffende het grondverzet voor de Nederlandstalige school Windekind, gelegen Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek;

Neemt kennis van de documenten van de opdracht, met name het bestek en de bijlagen, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Neemt kennis van de aankondiging van de opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Overwegende dat de globale uitgave van de werken geraamd kan worden op een bedrag van 133.523,00 EUR btw excl. (btw 6% met name 8.011,38 EUR) hetzij 141.534,38 EUR btw incl., vermeerderd met een marge van 10% komende op een afgerond bedrag van 155.700,00 EUR btw. incl. voor de opdracht voor werken betreffende het grondverzet voor de Nederlandstalige school Windekind, gelegen Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek ;

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 7220/722/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 (onder voorbehoud van goedkeuring van de eerste begrotingswijziging door de voordij) en dat de uitgave voor 100% zal gedekt worden door subsidies van de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie);

Overwegende dat in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de Wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking toegelaten is voor de werken waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan 750.000 EUR (excl. btw);

Overwegende dat de huidige opdracht voor werken dienegevolge geplaatst mag worden via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, gezien de totale uitgave geschat is op een afgerond bedrag van 155.700,00 EUR btw incl.;

Gelet op art. 234 alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

De opdrachtdocumenten, met name het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling betreffende de opdracht voor werken betreffende het grondverzet voor de Nederlandstalige school Windekind, gelegen Jean-Baptiste Decockstraat 54 te Sint-Jans-Molenbeek, goed te keuren.

Artikel 2 :

het ontwerp van de aankondiging van de opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling goed te keuren;

Artikel 3 :

de uitgave geraamd op een bedrag van 133.523 EUR btw excl. (btw 6% met name 8.011,38 EUR) hetzij 141.534,38 EUR btw incl., vermeerderd met een marge van 10% komende op een afgerond bedrag van 155.700 EUR btw. incl. goed te keuren;

Artikel 4 :

De opdracht voor werken te plaatsen via de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0016 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Rue de Flessingue, 43 - Occupation d'un bâtiment**  
**industriel - Entrepôt composé d'un bureau et de magasins par l'ASBL Samu Social.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et échevins en date du 14.04.2014 décidant e.a :

Article 2 :

De s'engager à acquérir un bien immobilier en vue de la relocalisation du Samu Social avec les contraintes suivantes :

- Mise à disposition gratuite

- Proche des grands axes : Canal, Petite ceinture,... soit sur Molenbeek (zone maritime ou zone canal), soit sur Bruxelles-Ville (zone canal), soit sur Anderlecht (zone canal ou zone Heyvaert)
  - Superficie au moins équivalente (superficie de minimum 600 m<sup>2</sup> permettant un stockage de minimum 1.500 m<sup>3</sup>)
  - Lieu sec, éclairé
  - Accessible 24/24
  - Accessible aux camions (petits) et camionnettes
- et de financer cette relocalisation (acquisition d'un bien) par des subsides (PGV 2014 pour 250.000 à 350.000 euros & PGV 2015 dans le volet qui restera fédéral) et le solde par fonds d'emprunt

Article 3 :

De charger la Division des Projets subsidiés- en collaboration avec le Samu Social - de rechercher un lieu correspondant aux contraintes du Samu social ;

Considérant que l'acte d'achat du bien sis rue de Flessingue, 43 a été signé le 29.12.2017 ;

Considérant qu'il y a lieu de mettre fin, à partir du 31.05.2018, à la convention d'occupation par l'asbl Samu Social de l'immeuble sis rue Ulens, 40-44 ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation du bâtiment précité entre l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Samu Social pour une période de 3 ans, avec possibilité de reconduction tacite ;

Considérant que l'asbl Samu Social prendra à sa charge le paiement des travaux éventuels du bien ainsi que le paiement des charges énergétiques ;

Considérant que cette convention prévoit la gratuité de l'occupation du bien ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 14 mai 2018;

DECIDE :

Article 1

De mettre fin, à partir du 31.05.2018, à la convention d'occupation par l'asbl Samu Social de l'immeuble sis rue Ulens, 40-44 approuvée par le Conseil communal en date du 21.06.2015 ;

Article 2

D'approuver le projet de convention d'occupation par l'asbl Samu Social, de l'entrepôt sis rue de Flessingue, 43 à 1080 Bruxelles et cela, pour une durée limitée de 3 ans avec possibilité de reconduction tacite ;

Article 3

D'approuver la gratuité de l'occupation et la prise en charge par l'association des consommations énergétiques.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**

**Gemeentelijke Eigendommen - Vlissingenstraat 43 - Gebruik van een industrieel**

## **gebouw - Opslagplaats bestaande uit een kantoor en winkels door de vzw Samu Social.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 14.04.2014 die o.a. beslist:

Artikel 2:

Zich te engageren een vastgoed aan te kopen voor de herlokalisering van de Samu Social met de volgende vereisten:

- Gratis terbeschikkingstelling
  - Nabij de grote verkeersaders: Kanaal, kleine ring, ... hetzij in Molenbeek (maritieme zone of kanaalzone), hetzij in Brussel Stad (kanaalzone), hetzij in Anderlecht (kanaalzone of Heyvaertzone)
  - Oppervlakte minstens gelijkwaardig (oppervlakte van minimum 600 m<sup>2</sup> voor een opslag van minimum 1.500 m<sup>3</sup>)
  - Droge, verlichte plaats
  - 24/24 toegankelijk
  - Toegankelijk voor (kleine) vrachtwagens en bestelwagens
- en deze herlokalisering (aankoop van een goed) te financieren via subsidies (grootstedenbeleid 2014 voor 250.000 tot 350.000 euro & grootstedenbeleid 2015 in het luik dat federaal blijft) en het saldo via leningsgelden

Artikel 3:

De afdeling Gesubsidieerde projecten - in samenwerking met de Samu Social - te belasten met het zoeken naar een plaats die overeenkomt met de vereisten van de Samu Social;

Overwegende dat de aankoopakte van het vastgoed gelegen Vlissingenstraat 43 werd ondertekend op 29.12.2017;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot een einde te stellen, vanaf 31.05.2018, aan de gebruiksovereenkomst door de vzw Samu Social, van het gebouw gelegen in de Ulensstraat 40-44;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot het afsluiten van een gebruiksovereenkomst voor het voormelde gebouw tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Samu Social voor een periode van 3 jaar, met de mogelijkheid tot stilzwijgende verlenging;

Overwegende dat de vzw Samu Social de betaling van de eventuele werkzaamheden aan het vastgoed evenals de betaling van de energielasten ten laste neemt;

Overwegende dat deze overeenkomst het gratis gebruik van het vastgoed voorziet;

Overwegende dat deze overeenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken; Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester van maandag 14 mei 2018;

**BESLIST:**

Artikel 1

Vanaf 31.05.2018 een einde te stellen aan de gebruiksovereenkomst door de vzw Samu Social van het gebouw gelegen in de Ulensstraat 40-44 goedgekeurd door de Gemeenteraad op 21.06.2015;

Artikel 2

Het ontwerp goed te keuren van de gebruiksovereenkomst door de vzw Samu Social van de opslagplaats gelegen in de Vlissingenstraat 43 te 1080 Brussel, en dit, voor een

bepaalde duur van 3 jaar met de mogelijkheid tot stilzwijgende verlenging;

Artikel 3

Het gratis gebruik en de tenlasteneming door de vereniging van het energieverbruik goed te keuren.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0017 **Département Développement Durable et Espaces Publics**  
**Charroi - Déclassement et vente du véhicule immatriculé TCI754.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 123 et 135 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu l'article 46 du Règlement Général de la Comptabilité Communale;

Considérant, qu'en date du 16 janvier 2017, le véhicule, de marque Ford, de type Transit, immatriculé TCI754, mis en circulation en 2005, affecté au service PUIC, a fait l'objet d'un sinistre causant des dégâts irréversibles;

Considérant que le rapport, daté du 27 octobre 2017, du bureau d'expertise Centexperts SPRL, mandaté par la compagnie d'assurance Ethias, conclut à une perte totale du véhicule;

Considérant que la compagnie d'assurance prévoit une indemnité de 2.900,00 EUR;

Considérant que le Centexperts sprl a procédé à un appel d'offres pour la vente de l'épave au plus offrant;

Considérant que l'offre la plus élevée - soit 3.850,00 EUR – est remise par les Ets Bili Cars SPRL;

Considérant que, par leur courriel du 15 décembre 2017, les désignés, en l'occurrence les Ets Bili Cars SPRL, font part de leur désistement;

Considérant, que compte tenu de ces éléments, le déclassement du véhicule s'impose et le service du Charroi procédera à la mise en vente de l'épave.

DECIDE:

Article 1:

de déclasser le véhicule, de marque Ford, de type Transit, immatriculé TCI754, mis en circulation en 2005.

Article 2:

d'informer la compagnie d'assurance ainsi que le SPF Mobilité.

Article 3:

d'inscrire le droit à recette de 2.900,00 EUR TVAC à l'article 1360/773-52 (Ventes de camionnettes) du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Article 4:

de charger le service Charroi de procéder à la vente de l'épave.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux services de l'Economat (B10), des Affaires juridiques (B19), de la Recette communale (B4) et des Finances(B6).

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

## **Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare Ruimte**

### **Wagenpark - Declassering en verkoop van het voertuig met nummerplaat TCI754.**

DE RAAD,

Gezien de artikels 123 et 135 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het artikel 46 van het Algemeen Reglement van de Gemeentelijke Boekhouding;

Overwegende dat op datum van 16 januari 2017, de wagen van het merk Ford, type Transit met nummerplaat TCI754 van de dienst GANIP, in het verkeer gebracht in 2005, het onderwerp uitmaakt van een ongeval met onherstelbare schade;

Overwegende dat het verslag van 27 oktober 2017 van het expertisecentrum Centrexperts bvba, op last van de verzekeringsmaatschappij Ethias, besluit tot een totaal verlies van het voertuig;

Overwegende dat de verzekeringsmaatschappij een schadevergoeding voorziet van 2.900,00 EUR;

Overwegende dat Centrexperts bvba is overgegaan tot de oproep van inschrijving voor de verkoop van het wrak aan de hoogste bieder;

Overwegende dat het hoogste bod namelijk 3.850,00 EUR werd ingediend door de instelling Bili Cars bvba;

Gezien het feit dat de aangestelden, in dit geval Bili Cars bvba, in hun schrijven van 15 december 2017, mede deelt dat zij hun bod intrekken;

Dit overwegend en rekening houdend met de elementen, dringt de declassering van het voertuig zich op en zal de dienst Wagenpark overgaan tot de verkoop van het wrak.

BESLIST:

Artikel 1:

De wagen in het verkeer gebracht in 2005 van het merk Ford type Transit met nummerplaat TCI754, te declasseren;

Artikel 2:

De verzekeringsmaatschappij alsook het FOD Mobiliteit en Vervoer in te lichten over deze schikkingen;

Artikel 3:

Het invorderingsrecht ten bedrage van EUR 2.900,00 BTWI in te schrijven op het artikel 1360/773-52 (Verkoop van bestelwagens)) van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018;

Artikel 4:

De dienst Wagenpark te belasten met de verkoop van het wrak.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden

Verzending van deze beraadslaging aan de diensten Economaat (B10), de Juridische Zaken (B19), Gemeentekas (B4) en Financiën (B6).

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0018 **Prévention et Vie Sociale**  
**Cultures - Asbl LAB[au] - Octroi d'un subside.**

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du Ministère de la Région bruxelloise – ref. IV-12-472.04 – 452/84) ;

Vu la demande de l'asbl LAB[au], représentée par Madame Els Vermang située Rue Vanderstichelen, 106 à 1080 Bruxelles, n° d'entreprise : 0475.210.720 - n° de compte BE31 2100 2270 8055, pour la plateforme d'expositions « Société » qui a pour objectif de présenter les arts numériques dans une perspective contemporaine, tout en multipliant les références au contexte culturel et social et en replaçant les multiples approches et démarches dans l'histoire de l'art ;

Considérant qu'un subside de 500 € est demandé par l'asbl LAB[au] pour aider à la mise sur pied de 2 expositions en 2018 ;

Considérant que de telles manifestations s'inscrivent dans la politique de la commune ;

DECIDE :

Article unique :

D'octroyer un subside de 500 € à l'asbl Lab[au], représentée par Madame Els Vermang située Rue Vanderstichelen, 106 à 1080 Bruxelles, n° d'entreprise : 0475.210.720 - n° de compte BE31 2100 2270 8055 et de réserver la dépense de 500 € à l'article 7620/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2018.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**  
**Culturen - V.z.w. LAB[au] - Toekenning van een subsidie.**

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984, en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brussels Gewest" – ref. IV-12-472.04 –

452/84) ;

Gelet de aanvraag van de vzw LAb(au), vertegenwoordigd door Mevrouw Els Vermang, gevestigd in de Vanderstichelenstraat 106, 1080 Brussel, ondernemingsnummer : 0475.210.720 - rekeningnummer BE31 2100 2270 8055 voor het tentoonstellingsplatform « Samenleving » met als doelstelling om de digitale kunst in een hedendaags perspectief voor te stellen ;

Overwegende dat een subsidie van 500€ gevraagd werd door vzw LAb (au) om de organisatie van 2 tentoonstellingen mogelijk te maken in 2018 ;

Overwegende dat dergelijke manifestaties passen binnen het kader van het gemeentelijk beleid;

**BESLUIT :**

Enig artikel

een subsidie voor een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de v.z.w. «LAB[au]», gevestigd Vanderstichelenstraat 106 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Verantwoordelijke Mevrouw VERMANG Els – bedrijfsnummer : 0475.210.720 – rekeningnummer BE31 2100 2270 8055 en de uitgave van 500,00 EUR in te schrijven onder artikel 7620/332/02 van de gewone begroting 2018 ;

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

23.05.2018/A/0019 **Prévention et Vie Sociale**

**Prévention - Participation citoyenne - Subside à Zinneke pour les projets Zinnodes (Zinneke Parade).**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant la loi du 14 novembre 1983 relatives au contrôle et à l'octroi de certaines subventions ;

Considérant les statuts de l'asbl Zinneke, sise Place Masui 13 à 1000 Bruxelles ;

Considérant qu'un des objectifs de l'asbl est la promotion et le développement de la Zinneke parade

Considérant que l'édition 2018 de la Zinneke Parade développera 4 projets ancrés à Molenbeek

Considérant que le projet global prévoit le développement de 4 Zinnodes :

- Zinnode Majorettekete et Fanfakids (Molenbeek Historique et Gare de l'Ouest)
- Zinnode V'il'legal (Molenbeek historique, maritime, Laeken)
- Zinnode Molenbeek-Schaerbeek (Heyvaert- Molenbeek historique)
- Zinnode Centre (Centre vill, Molenbeek historique)

Considérant que le projet intègre de nombreux partenaires associatifs molenbeekois tels le Vaartkapoen, le Foyer, le Centre communautaire maritime, Centrum West ou l'instruction publique néerlandophone

Considérant que l'asbl compte accueillir plusieurs centaines de participants ;



Considérant que le coût de l'évènement est estimé à 10.000 euros ;  
Considérant qu'un subside de 2.500 EUR est demandé afin de soutenir l'évènement ;

DECIDE :

Article 1 :

D'octroyer un subside de 2.500 EUR à l'asbl Zinneke sise Place Masui, 13 à 1000 Bruxelles – numéro de compte BE23 5230 8013 3391

Article 2 :

De réserver la dépense sur l'article budgétaire 1055/332.02 - Budget ordinaire – Exercice 2018

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

### **Preventie en Sociale Leven**

#### **Preventie - Burgerparticipatie - Toelage aan de vereniging Zinneke in het kader van de Zinnode Projecten (Zinneke Optocht).**

DE RAAD,

Overwegende artikel 117 van de Nieuwe Gemeente Wet ;

Overwegende de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelages;

Overwegende de statuten van de vzw Zinneke gevestigd te Masuipleats 13 op 1080 Brussel ;

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft, de bevordering en de ontwikkeling van de Zinneke Optocht te waarderen;

Overwegende dat de editie 2018 van de Zinneke Optocht zal 4 verschillende projecten verankerd in Molenbeek op touw zetten

Overwegende dat het globaal project de ontwikkeling van 4 Zinnodes voorstelt :

- Zinnode Majorettekete en Fanfakids (Molenbeek Centrum en West Station)
- Zinnode V'il'legal (Molenbeek Centrum, Maritiem wijk en Laeken)
- Zinnode Molenbeek-Schaerbeek (Heyvaert wijk en Molenbeek Centrum)
- Zinnode Center (Brussel stad, Molenbeek Centrum)

Overwegende dat het project verschillende molenbeekse partners zal opnemen tussen andere de Vaartkapoen, de vzw Le Foyer, Het Maritiem Gemeenschapscentrum, de vzw Centrum West en de gemeentelijke nederlandstalige onderwijs;

Overwegende dat de vereniging rekent op meer dan honderd deelnemers

Overwegende dat de kosten voor dit project worden geraamd op 10.000 euro

Overwegende dat een toelage van 2.500 EUR wordt aangevraagd om dit evenement te ondersteunen

BESLIST :

Artikel 1 :

Een toelage van 2.500 euro aan de vzw Zinneke, gevestigd te Masuipleats, 13 op 1000 Brussel toe te kennen - Bankrekening BE23 5230 8013 3391 ;

Artikel 2 :

De uitgave op begrotingsartikel 1055/332.02 – Gewone Begroting - Jaar 2018 te reserveren

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

23.05.2018/A/0020 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à la qualité de l'air autour des écoles - Report du 25/04/2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que :

1. l'exposition à des concentrations élevées de NO<sub>2</sub> peut se traduire par des inflammations des voies respiratoires et des poumons, surtout chez les asthmatiques;
2. le NO<sub>2</sub> est également un bon indicateur de la pollution atmosphérique générale (suie, particules fines, etc.). Si la concentration en NO<sub>2</sub> est élevée, celle des particules fines le sera aussi;
3. la pollution atmosphérique par les particules fines et le NO<sub>2</sub> peut mener à un risque accru ou une augmentation des maladies cardiovasculaires, du cancer des poumons, de la leucémie chez les enfants, des allergies, des naissances prématurées, de la limitation cognitive, etc. Ce sont surtout les enfants qui y sont sensibles;
4. 20 % des poussées de bronchite chez les asthmatiques résultent de la pollution atmosphérique;
5. en Belgique, celle-ci provoque annuellement jusqu'à 2 320 décès normalement évitables;
6. dans le cadre de son étude Mon air, mon école, Greenpeace a mesuré la qualité de l'air dans et autour de 222 écoles<sup>2</sup>;
7. à Bruxelles est né le collectif citoyen CleanAirBruxellesPropereLucht qui, en compagnie de ClientEarth, a assigné en justice les pouvoirs publics bruxellois parce que ceux-ci ne parviennent pas à faire respecter la norme européenne de 40µg/m<sup>3</sup>. À Bruxelles, les pouvoirs publics mesurent la pollution atmosphérique, mais seulement dans onze endroits et, pour deux d'entre eux, les instruments étaient hors d'usage depuis belle lurette. De plus, les instruments de mesure n'avaient pas été placés dans les endroits les plus pollués, ce qui fait que le problème a été grandement sous-évalué.
8. des projets citoyens de mesure sont donc aussi apparus à Bruxelles, comme le projet AirCasting, mis sur pied par le mouvement BRAL (pour un Bruxelles durable) et la VUB, projet auquel collabore également Médecine pour le Peuple-Molenbeek
9. les actions des parents les vendredis matin "Ik stik, j'étouffe" dans des dizaines d'écoles en Belgique dont quelques écoles Molenbeekoises;

DECIDE :

Article 1 :

Les services communaux (ou des services experts mandatés par les services communaux) mesureront le taux de NO<sub>2</sub> chaque année devant et dans les écoles Molenbeekoises (durant une période encore à définir, mais aux alentours d'un mois);

Article 2 :

De développer des plans de mobilité dans les écoles afin de favoriser d'aller à pied, en vélo ou en transports publics; de prendre les mesures nécessaires pour sécuriser les alentours des écoles pour les piétons et cyclistes; de sécuriser les passages piétons et carrefours par les gardiens de la paix; d'étudier la possibilité d'instaurer des déplacements collectifs et encadrés ("rangs" des piétons, un "maître de vélo") qui font des trajets pour amener des enfants de lieux de rendez-vous jusqu'à l'école (et le trajet inversé à la sortie);

Article 3 :

De réévaluer le plan de mobilité communale dans ce cadre là, et d'étudier comment éviter dans les rues d'école la circulation de transit, et d'étudier la possibilité de fermer les rues d'école pendant l'entrée et la sortie, et d'entamer des processus de dialogue avec les acteurs concernés (parents, habitants, commerçants) pour créer le soutien nécessaire pour ces mesures.

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de luchtkwaliteit rond de scholen -**  
**Uitstel van 25/04/2018.**

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2018/A/0021 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller**  
**communal ISLAM, concernant la situation à Gaza.**

**PREAMBULE :**

*La décision prise par Donald Trump de transférer l'ambassade des USA au mois de décembre 2017 à Jérusalem avait déjà soulevé une vague de protestations dans le monde entier. Notre pays avait manifesté son inquiétude. Une telle décision unilatérale était sans précédent. Elle faisait dire à de nombreuses personnalités et autorités politiques que les USA n'étaient plus capables de trouver une solution équilibrée au conflit. Ils n'étaient plus en position d'être un médiateur de confiance pour la paix au proche orient.*

*Les conséquences sont l'enterrement définitif des accords d'Oslo mais aussi d'ôter toute illusion à ceux qui croyaient encore à la solution à deux états comme elle était prévue par l'ONU lors de la création de l'Etat d'Israël, synonyme de NAKBA ou grande catastrophe pour la population palestinienne.*

*L'inauguration de la nouvelle ambassade américaine à Jérusalem (Al Qods) ce lundi 14/05/2018 qui concrétise une promesse de campagne de D. Trump faisant suite à une*

*loi votée par le congrès américain datée de 1995, à donnée lieu à des manifestations aux frontières de la bande de Gaza et de la Palestine occupée. Ces manifestations ont sauvagement été réprimées par les soldats de Tsahal qui ont fait usage de balles réelles. Le bilan est très lourd 59 martyrs palestiniens dont 1/5 sont des enfants et des femmes. On déplore également plus de mille blessés avec de nombreux blessés graves. Les médias mainstream ont utilisé des termes tels que confrontation, heurts ou encore conflit pour décrire ces événements dans une volonté de minimiser la gravité des faits. Or il s'agissait pour tous les témoins objectifs d'un véritable massacre que toute âme consciente et humaine doit condamner sans la moindre hésitation.*

LE CONSEIL,

Considérant le respect des droits fondamentaux ou des libertés fondamentales assurées dans un Etat de droits et dans une démocratie;

Considérant le droit à la liberté et la dignité de chacun ;

Considérant la charte européenne des droits de l'homme que notre pays s'est engagé à respecter et à faire valoir ;

Considérants la déclaration universelle des droits de l'homme et son préambule adoptée le 10 décembre 1948 pour éviter à l'avenir tout acte de barbarie à l'encontre des personnes ;

Considérant le droit des personnes à manifester ;

Considérant la disproportionnalité avec laquelle les soldats de Tsahal sont intervenus et l'autorisation qui leur avait été donnée des mois auparavant de tirer à balles réelles sur les palestiniens ;

Considérant le principe qu'une vie est sacrée ;

Décide :

Article 1 :

De demander au premier ministre Charles Michel de rappeler au premier ministre israélien Netanyahu le respect des conventions internationales et de réclamer de celui-ci la suppression de l'autorisation donnée aux soldats de Tsahal de tirer à balles réelle sur les palestiniens ;

Article 2 :

De hisser le drapeau palestinien sur le bâtiment communal de la place communale jusqu'à la mi-juin 2018 en signe de deuil et de solidarité avec les familles des victimes palestiniennes.

Le point est retiré de l'ordre du jour, car il n'est pas d'intérêt communal.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, gemeenteraadslid ISLAM, betreffende de situatie in Gaza.**

Het punt is van de dagorde gehaald want het is niet van gemeentelijk belang.

*Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

23.05.2018/A/0022 **Département Services généraux et Démographie**

**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Tamditi, conseillère communale ECOLO, relative à la création d'un espace vert à la place Saintelette - Report du 25/04/2018.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Tamditi, dont le texte suit :

*Il y a quelques semaines, un incendie ravageait un dépôt et un magasin de meubles aux abords de la place Saintelette. Ce dernier a été détruit et laisse désormais un espace de 2000M2 complètement vide, une plaie béante dont le destin pourrait être, si on n'agit pas, un parking sauvage ou un lieu de débarras. Si un concours d'architectes a vu émerger un projet de tour de 45 mètres de haut, il n'est néanmoins pas dans sa phase de concrétisation et la demande de permis n'a toujours pas été introduite et ne le sera vraisemblablement pas avant la fin de cette année.*

*Il nous semble qu'il est essentiel de saisir toutes les opportunités permettant d'améliorer la qualité de l'air dans nos quartiers. Dans le bas de notre commune, nous connaissons une forte densité de population et un manque criant d'espaces verts. Nous pourrions donc rapidement y développer un projet rassembleur alliant cohésion sociale et nature.*

*Rappelons ici l'opération « mon air, mon école » qui a révélé la médiocrité de la qualité de l'air aux abords de bon nombre d'établissements bruxellois et la forte mobilisation des parents dans notre commune également.*

*Rappelons enfin que ce quartier est l'un des endroits les plus pollués de la Région bruxelloise et qu'un espace vert permettrait d'absorber une partie de la pollution.*

*Il nous semble donc essentiel d'accroître le nombre d'espaces verts tout en travaillant sur la diminution de la pression automobile.*

*Mes questions :*

*Serait-il envisageable de permettre aux citoyens et/ou associations de s'approprier cet espace pour créer un poumon vert, ne fut-ce que pour une période temporaire, dans un quartier qui en a bien besoin ?*

*Seriez-vous prêt à appuyer cette revendication auprès des propriétaires de cet espace ?*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Tamditi, gemeenteraadslid ECOLO, betreffende het aanleggen van een groene zone Sainteletteplein - Uitstel van 25/04/2018.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2018/A/0023 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, conseiller**

**communal indépendant, relative au placement de bancs et de poubelles à la nouvelle place située au carrefour des rues de Ribaucourt, Vanderstichelen et de l'Intendant.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, onafhankelijk gemeenteraadslid, betreffende het plaatsen van banken en vuilnisbakken op het nieuwe plein op het kruispunt Ribaucourtstraat, Vanderstichelenstraat en Opzichterstraat.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, waarvan de tekst volgt :

*Mijn heer de voorzitter,  
Mevrouw de Burgemeester  
beste collega's,  
Mijnheer de schepen,*

*Eerst en vooral wil ik u schepen feliciteren,  
het plein gelegen op kruispunt  
Ribaucourtstraat - Opzichterstraat - Vanderstichelenstraat is her aangelegd, dat is een  
vooruit voor de inwoners van deze wijk.*

*Maar toch blijven ze met een paar vragen, en die zijn niet te min.*

*Inderdaad, ik werd daarvoor geïnterpelleerd door de inwoner en de commerçanten  
rond dit plein, ze kwamen met een petitie in de hand, ik ben op dat plein gaan kijken, er  
zijn geen vuilnisbakken en geen banken voorzien:*

*- De inwoners begrijpen niet waarom er geen vuilnisbakken geplaatst zijn, ik trouwens  
ook niet, de commerçanten hebben zich zelf moeten organiseren om plasticzakken aan  
paaltjes van het plein te plaatsen, zie foto's, het is natuurlijk geen gezicht en op die  
manier is de netheid zeker niet gegarandeerd !*

*- En twee, het plein is erg ruim en kan veel mooier zijn met een paar banken die een  
nut zijn voor onze bejaarden.*

*Het schijnt dat deze twee aspecten waren reeds voorzien in het plan van de heraanleg  
maar niet uitgevoerd.*

*Vragen:*

- 1. waarom werden geen vuilnisbakken geplaatst, of is het op komst ?*
- 2. Banken zijn erg belangrijk, ze stimuleren onze bejaarden om even buiten te zijn en  
geven ook een sfeer, is er een reden waarom ze er niet zijn, of zijn ze ook  
geprogrammeerd in korte termijn?*
- 3. Tenslotte dat plein heeft geen naam, of ben ik verkeerd? Krijgt dit plein binnen kort  
een naam?*

*Mijnheer de schepen, dank u voor uw antwoord.*

*NB: in bijlage, de burgerpetitie en beelden van het plein.*

*Hassan Rahali*  
*Onaf. gemeenteraadslid*

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2018/A/0024 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC - GGB, relative au CEB dans les écoles communales francophones, l'examen OVSG dans les écoles néerlandophones et la mise à disposition d'informations par les écoles.**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation de Monsieur Berckmans, une réponse écrite lui est communiquée.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GIC - GGB, betreffende het "CEB" in de Franstalige gemeentescholen, de OVSG-toets in de Nederlandstalige gemeentescholen en de informatieverstrekking door de scholen.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, waarvan de tekst volgt :

*Mevrouw de burgemeester, belast met het Franstalig openbaar onderwijs,*  
*Mevrouw de schepen, belast met het Nederlandstalig onderwijs,*

**I. *Vraag over de CEB-proeven voor het 6<sup>e</sup> leerjaar van de Franstalige basisscholen***

*Alle leerlingen van o.a. het 6<sup>e</sup> leerjaar lager onderwijs van de Franse Gemeenschap zijn verplicht de proeven voor het « certificat d'études de base », beter gekend onder zijn afkorting het « CEB », af te leggen. Dit examen, dat hetzelfde is voor alle basisscholen van de Franse Gemeenschap, slaat op de kennis van wiskunde, van Frans, van wetenschappen en van aardrijkskunde en geschiedenis. Om als geslaagd te worden beschouwd moeten de leerlingen tenminste 50% behalen op elk van de onderdelen.*

*Indien de leerling zijn CEB niet behaalt in het 6<sup>e</sup> leerjaar lager onderwijs heeft hij twee mogelijkheden : ofwel het 6<sup>e</sup> leerjaar overdoen ofwel overstappen naar het 1<sup>e</sup> jaar « différencié » van het secundair onderwijs.*

*1° Kan u mij voor de schooljaren 2015-2016 en 2016-2017 en per Franstalige gemeenteschool, meedelen :*

*a. hoeveel leerlingen deelgenomen hebben aan de proeven voor het behalen van*

*het CEB ?*

- b. hoeveel leerlingen geslaagd zijn en dus het CEB hebben behaald ?*
- c. hoeveel leerlingen niet geslaagd zijn voor de CEB-proeven ?*

*2° Met betrekking tot de leerlingen die niet geslaagd zijn voor de CEB-proeven, had dit niet-slagen – globaal gezien – vooral betrekking op het onderdeel wiskunde, het onderdeel Frans, het onderdeel wetenschappen dan wel het onderdeel aardrijkskunde en geschiedenis ?*

*3° Hoeveel tijd wordt er, per school, besteed aan de voorbereiding op de proeven van het CEB ?*

*4° Welke is/zijn volgens de directies van de verschillende Franstalige gemeentescholen, de belangrijkste reden(en) waarom leerlingen niet slagen voor de CEB-proeven ?*

## **II. Vraag over de OVSG-toets voor het 6<sup>e</sup> leerjaar van de Nederlandstalige basisscholen die behoren tot de Onderwijkskoepel van Steden en Gemeenten**

*De leerlingen van het 6<sup>e</sup> leerjaar lager onderwijs van de scholen die deel uitmaken van de Onderwijkskoepel van Steden en Gemeenten (OVSG) leggen, luidens de website van die onderwijkskoepel, een zogeheten “alle-talenten-toets” af : “Die toets bestaat zowel uit praktische proeven die de leerlingen in de loop van het schooljaar uitvoeren als pen- en papiertoetsen in juni. Via de toets worden een relevante set leerplandoelen (en dus ook eindtermen) bevraagd die zicht geven op de kwaliteit van het onderwijs in een school en de talenten van jongeren op het einde van de basisschool. De OVSG-toets heet daarbij garant te staan voor brede evaluatie, met andere woorden alle domeinen waarvoor eindtermen zijn geformuleerd worden (vertrekkende vanuit de leerplandoelen OVSG) getoetst. Concreet wordt dus niet alleen kennis bevraagd, maar worden ook vaardigheden in beeld gebracht zoals ICT-vaardigheden, technische vaardigheden (STEM), Frans communiceren, muzische vaardigheden, sportieve vaardigheden ...” (zie ook de hierna opgenomen documentatie over het OVSG).*

*1° Kan u mij voor de schooljaren 2015-2016 en 2016-2017 en per Nederlandstalige gemeenteschool, meedelen :*

- a) hoeveel leerlingen deelgenomen hebben aan de OVSG-toets ?*
- b) hoeveel leerlingen geslaagd zijn voor de OVSG-toets ?*
- c) hoeveel leerlingen niet geslaagd zijn voor de OVSG-toets ?*

*2° Met betrekking tot de leerlingen die niet geslaagd zijn voor de OVSG-toets, had dit niet-slagen – globaal gezien – vooral betrekking op het onderdeel Wiskunde, het onderdeel Nederlands, het onderdeel Werkelijkheidsonderricht dan wel op het onderdeel Frans ?*

*3° Hoeveel tijd wordt er, per school, besteed aan de voorbereiding op de OVSG-toets ?*

*4° Welke is/zijn volgens de directies van de verschillende Nederlandstalige gemeentescholen, de belangrijkste reden(en) waarom leerlingen niet slagen voor de OVSG-toets ?*

*5° Uit de informatie op de website van de OVSG meen ik te kunnen afleiden dat het afleggen van de OVSG-toets niet verplicht is.*

*Wordt die toets in alle Nederlandstalige gemeentescholen afgenomen ?*

*5° Welke zijn de eventuele gevolgen verbonden aan het niet slagen voor de OVSG-toets ?*

## **III. Informatieverstrekking aan ouders en leerlingen**



*Een degelijke informatieverstrekking aan ouders en leerlingen over de werking e.a. van de school is essentieel. Dit is niet alleen in het belang van ouders en leerlingen maar komt ook het behoorlijk functioneren van de school ten goede.*

*Informatieverstrekking, niet alleen in de sector van de onderwijs maar ook in andere domeinen, gebeurt hoe langer hoe meer via het Internet.*

*Wanneer ik de lijst van de gemeentescholen, zoals gepubliceerd op de website van de gemeente, raadpleeg (zie <http://www.molenbeek.irisnet.be/nl/ik-leef/onderwijs-scholen/gemeentelijke-basisscholen> en ook DE hierna weergegeven lijst), stel ik vast dat :*

- *5 van de 6 Nederlandstalige gemeentelijke basisscholen over een website beschikken;*
- *geen enkele van de 17 Franstalige gemeentelijke basisscholen een eigen website heeft.*

**Vragen :**

*1° Klopt dit met de werkelijkheid ? Zo ja, hoe komt het dat geen enkele Franstalige gemeenteschool over een website beschikt ? Zo neen, dan is de gemeentelijke website blijkbaar niet bijgewerkt ? Wat is hiervan, in voorkomend geval, de reden ?*

*2° Welke is de inbreng van de bevoegde schepenen en van de respectieve diensten "Nederlandstalig Openbaar Onderwijs" en "Instruction publique" van het gemeentebestuur in verband met de werking van de gemeentelijke basisscholen ? In het concrete geval, worden de scholen aangemoedigd om een eigen website te creëren ? Worden de scholen hiervoor gestimuleerd en/of bijgestaan door de voormelde gemeentelijke diensten ?*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

*Gemeentelijke basisscholen – Bron : gemeentelijke website, 16 mei 2018*

***Nederlandstalige Basisscholen***

***1. School 1 : "WINDROOS" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)***

*Directie : M. Seghers*

*Kortrijkstraat, 52 - 1080 Brussel*

*Tel.: 02 / 410 08 00*

*E-mail : [windroos.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:windroos.1080@molenbeek.irisnet.be)*

*Website : [www.gbswindroos.be](http://www.gbswindroos.be) - WEBSITE*

***2. School 2 : "REGENBOOG" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)***

*Directie : Mevr. Gadius*

*Ulenstraat, 75 – 1080 Brussel*

*Tel.: 02 / 426 40 42*

Fax : 02 / 426 18 26  
E-mail : [regenboog.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:regenboog.1080@molenbeek.irisnet.be)  
Website : [www.gbsregenboog.be](http://www.gbsregenboog.be) - **WEBSITE**

3. School 5 : "WINDEKIND" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Ingrid Depraetere  
J.-B. Decockstraat, 54 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 410 56 58  
Fax : 02 / 410 74 70  
E-mail : [windekind.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:windekind.1080@molenbeek.irisnet.be)  
Website : [www.gbswindekind.be](http://www.gbswindekind.be) - **WEBSITE**

4. School 11 : "PALOKE" (Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Martine Van Lier  
Ninoofsesteenweg, 1001 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 523 47 95  
Fax : 02 / 523 08 00  
E-mail : [paloke.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:paloke.1080@molenbeek.irisnet.be)  
Website : [www.gbspaloke.be](http://www.gbspaloke.be) - **WEBSITE**

5. School 11 bis : "DE BOOMHUT" (Kleuteronderwijs)

Directie : Mevr. Martine Van Lier  
Begijnenstraat, 101 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 411 10 41  
E-mail : [paloke.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:paloke.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

6. School 13 : "DE KNIPOOG" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Kristien Pille  
Zaadstraat, 30 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 414 35 40  
Fax : 02 / 414 04 59  
E-mail : [deknipoog.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:deknipoog.1080@molenbeek.irisnet.be)  
Website : [www.gbsdeknipoog.be](http://www.gbsdeknipoog.be) - **WEBSITE**

### **Franstalige Basischolen**

1. School nr. 1 : "LA ROSE DES VENTS" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Mélanie PFAFF

Vier-Windenstraat, 71 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 411 13 98  
Fax : 02 / 411 84 70  
E-mail : [ecole1.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole1.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

2. School nr. 2 : "EMERAUDE" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Catherine SCHALLON  
Le Lorrainstraat, 94 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 421 10 90  
Tel.: 02 / 421 10 93  
Fax : 02 / 426 00 83  
E-mail : [ecole2.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole2.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

3. School nr. 5 : "ECOLE CHOUETTE" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Jacqueline JUSTE  
Hertogin van Brabantplaats, 27 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 410 03 73  
Fax : 02 / 410 33 88  
E-mail : [ecole5.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole5.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

4. School nr. 6 (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : M. Daniel MOYA FORTES  
de Bonnestraat, 105 (op hoek met de Mariemontkaai) - 1080 Brussel  
  
Tel. Secretariaat : 02 / 414 11 13  
E-mail : [ecole6.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole6.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**  
Nieuw: leren via immersie in het Nederlands.

5. School nr. 7 : "ARC-EN-CIEL" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Hafsa BENZOUÏEN  
de Ribaucourtstraat, 21 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 414 01 05  
Fax : 02 / 410 64 65  
E-mail : [ecole7.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole7.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

6. School nr. 8 : "LES P'TITS MARCOUX" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Carole BILLEMONT  
Gulden Bodemstraat, 2 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 411 79 29  
Fax : 02 / 414 93 52

E-mail : [ecole8.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole8.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

7. School nr. 9 : "AUGUSTA MARCOUX" (Lager onderwijs)

Directie waarnemend: Mme Yannick OEBEL

Gulden Bodemstraat, 4 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 410 63 99

Fax : 02 / 410 27 16

E-mail : [ecole9.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole9.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

8. School nr. 10 : "LA CITE DES ENFANTS" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie waarnemend : Mevr. Martine VARRIALE

Ransfortstraat, 76 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 410 86 82

Fax : 02 / 411 29 42

E-mail : [ecole10.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole10.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

9. School nr. 11 : "AUX SOURCES DU GAI SAVOIR" (Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Jacqueline DEFRENNE

Ninoofssteenweg, 1001 - 1080 Brussel

Tel.: 0490 / 49 39 14

Fax : 02 / 523 90 25

E-mail : [ecole11.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole11.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

10. School nr. 12 : "AUX SOURCES DU GAI SAVOIR" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Yannic EYLENBOSCH

Palokestraat, 31 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 521 08 36

E-mail : [ecole12.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole12.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

11. School nr. 13 : "L'ECOLE QUI BOUGE" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Laila GHARBAOUI - Directie waarnemend : Mevr. Florence STEVENS

De Koninckstraat, 63 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 414 61 59

Fax : 02 / 411 83 70

E-mail : [ecole13.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole13.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

12. School nr. 14 : "LA FLÛTE ENCHANTÉE" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : De h. Patrick SPEECKAERT

Toverfluitstraat, 30 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 412 41 60

Tel.: 02 / 412 41 61

Fax : 02 / 412 41 69

E-mail : [ecole14.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole14.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

13. School nr. 15 : "LES LUTINS DU PETIT BOIS" (Kleuteronderwijs)

Directie : Mevr. Emmanuelle ANTOINE

Carl Requettelaan, 18 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 469 44 24

E-mail : [ecole15.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole15.1080@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

14. School nr. 16 : "L'ECOLE DU PETIT BOIS" (Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Sandra BERNARD

Carl Requettelaan, 20 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 465 11 73

Fax : 02 / 465 25 24

E-mail : [ecole16@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecole16@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

15. School nr. 17 : "TAMARISKEN" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)

Directie : Mevr. Mariëka VAN HECKE

Condorlaan, 1 - 1080 Brussel

Tel.: 02 / 412 12 33

Tel.: 02 / 412 12 30

Fax : 02 / 412 12 39

E-mail : [ecoletamaris@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecoletamaris@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

16. School nr. 18 : "KORENBEEK" (Kleuteronderwijs)

Directie : Mevr. Marina PATEN

Korenbeekstraat, 133 - 1080 Brussel (K/L)

Tel.: 02 / 468 10 25

Fax : 02 / 468 10 25

E-mail : [ecolekorenbeek@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecolekorenbeek@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

17. School nr. 19 : "KORENBEEK" (Kleuteronderwijs)

Directie : Mevr. Marina PATEN  
Begijnenstraat, 101 - 1080 Brussel  
Tel.: 02 / 468 10 25  
Fax : 02 / 468 10 25  
E-mail : [ecolekorenbeek@molenbeek.irisnet.be](mailto:ecolekorenbeek@molenbeek.irisnet.be) - **GEEN WEBSITE**

**Bron** : <https://www.ovsg.be/ovsgtoets>

## ***Wat is de OVSG-toets?***

*De OVSG-toets is een alle-talenten-toets voor het zesde leerjaar in de basisschool. De toets bestaat zowel uit praktische proeven die de leerlingen in de loop van het schooljaar uitvoeren als pen- en papiertoetsen in juni. Via de toets worden een relevante set leerplandoelen (en dus ook eindtermen) bevraagd die zicht geven op de kwaliteit van het onderwijs in een school en de talenten van jongeren op het einde van de basisschool.*

*De OVSG-toets staat daarbij garant voor brede evaluatie, met andere woorden alle domeinen waarvoor eindtermen zijn geformuleerd worden (vertrekkende vanuit de leerplandoelen OVSG) getoetst. Concreet wordt dus niet alleen kennis bevraagd, maar worden ook vaardigheden in beeld gebracht zoals ICT-vaardigheden, technische vaardigheden (STEM), Frans communiceren, muzische vaardigheden, sportieve vaardigheden ...*

*De OVSG-toets is elke keer een nieuw product en de vragen en opdrachten zijn telkens anders. Een specifieke voorbereiding is dan ook niet nodig.*

*Wil je de visie kennen achter de OVSG-toets dan kan je die [hier](#) lezen.*

*OVSG neemt deel aan het debat over de gestandaardiseerde toetsen. Ons standpunt lees je [hier](#).*

*In het artikel '[Nele test uit](#)' van Nele Caubergs (Libelle 41, 2016) lees je de ervaring van een volwassene die de toets aflegt.*

*Het Vlaams gemiddelde 2017*

### **WISKUNDE**

<b>getallen</b>	<b>hoofdrekenen</b>	<b>cijferen</b>	<b>meten</b>	<b>meetkunde</b>	<b>totaal</b>
64%	73,7%	71,4%	60,6%	76,6%	69,3%

### **NEDERLANDSE TAAL**

<b>luisteren</b>	<b>spreken</b>	<b>lezen</b>	<b>schrijven</b>	<b>taalbeschouwing</b>	<b>totaal</b>
83,7%	81,4%	75,8%	70%	80,3%	78,2%

### **WO**

<b>tijd</b>	<b>maatschappij</b>	<b>techniek</b>	<b>natuur</b>	<b>ruimte</b>	<b>totaal</b>
67,2%	77,5%	79,9%	74,1%	80,8%	75,9%

## FRANSE TAAL

<i>luisteren</i>	<i>spreken</i>	<i>mondeling</i>	<i>lezen</i>	<i>schrijven</i>	<i>totaal</i>
84,1%	80,3%	83,3%	70,8%	74,4%	78,6%

### *Historiek OVSG-toets*

*Sinds 1995 maakt de pedagogische begeleiding van OVSG de OVSG-toets voor het einde van de lagere school. Het aantal deelnemende scholen is in 20 jaar tijd spectaculair gestegen. Ruim 850 scholen en zo'n 20 000 leerlingen nemen deel.*

*De toets is in de loop van de jaren steeds geëvolueerd dankzij de feedback van teams, leraren en de kinderen zelf. Zo is de toets uitgegroeid tot een 'alle-talenten-toets' die verschillende domeinen belicht en zowel cognitieve als praktische proeven omvat. Daarnaast krijgen scholen ook steeds meer tools om hun resultaten te analyseren en zo hun interne kwaliteitszorg te verbeteren.*

De Raad neemt kennis van de interpellatie van Mijnheer Berckmans, een schriftelijk antwoord wordt hem medegedeeld.

---

23.05.2018/A/0025 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative au CEB, aux remédiations et études dirigées dans les écoles communales.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*Le CEB s'annonce pour les 6ème primaires. J'aimerais comprendre comment la commune prépare nos élèves à réussir. Je voudrais avoir des infos sur 4 domaines spécifiques:*

- 1. Est-ce qu'il existe des initiatives de préparation spécifique au CEB comme il existe (ou a existé) à l'Ecole 1 dans toutes les écoles? (Si pas dans toutes, quelles écoles?)*
- 2. Quelles écoles offrent la formation "apprendre à apprendre" pour aider les élèves à apprendre d'une façon plus autonome? (Si pas dans toutes, quelles écoles?)*
- 3. Comment la remédiation est organisée en classe?*
- 4. La commune payait à ses propres frais une logopède jusque l'année passée. Elle servait plusieurs écoles. La commune a décidé de ne pas la remplacer après sa retraite. Combien d'écoles ont perdu la présence d'un(e) logopède (avec le titre) entre 2015 et aujourd'hui? (Je ne parle pas de stagiaire en logopédie, ni d'enseignants sans le titre de logopède qui font des exercices que des logopèdes font).*

*Dirk De Block*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende het CEB, de remediëring en de studie in de gemeentescholen.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2018/A/0026 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Magérus, conseiller communal PS, concernant la propreté publique dans les quartiers Machtens, Osseghem, Mennekens.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Magérus, dont le texte suit :

*Mon interpellation de ce soir, qui est l'émanation du souci quotidien de beaucoup de Molenbeekois, porte sur les lacunes constatées en matière de propreté publique dans et autour du périmètre formé par notamment les quartiers Machtens, Osseghem, Mennekens. Ainsi, en dépit des déclarations grandiloquentes de la nouvelle majorité en 2012 - majorité qui, vous en conviendrez, n'est plus tout à fait nouvelle, six ans après ! -, et qui dans sa note d'orientation générale consacrait quelque 3 pages à la problématique de la propreté publique, la plaçant au centre de ses préoccupations, avec force enquête, participation des citoyens, des acteurs communaux et autres projets prétendument innovants, et tutti quanti ...*

*De l'avis unanime des riverains, la propreté publique fait figure de problème n°1. Ça devient franchement insupportable. Et pourtant des solutions existent, encore faut-il avoir la volonté et la détermination de le faire.*

*Pour réussir, il aurait fallu, à mon avis, travailler conjointement trois axes:*

- la prévention;*
- faire les bons choix quant à la manière de gérer et assurer une bonne organisation du travail;*
- la mise sur pied d'une répression adaptée*

*Ce préalable rappelé et qui, à mon sens, est loin d'être respecté, je souhaiterais vous poser deux ou trois questions:*

*1) En matière de prévention, la commune organise-t-elle encore des actions de sensibilisation/habitants rue/rue ou à d'autres endroits sensibles connus?*

*En ce qui concerne les écoles et les écoliers, public cible des plus importants dans la mesure où le présent et l'avenir s'y façonnent en termes d'éducation à la citoyenneté et de responsabilité : y mène-t-on encore des actions de sensibilisation ou autres parrainages d'arbres ? Je pose la question parce que je n'entends plus rien à ce propos!?*

*2) Deux axes majeurs de la politique communale actuelle en matière de propreté publique = le placement de poubelles à tous les coins de rue et la suppression des*



*campagnes de ramassage gratuites des encombrants/domicile. Une condition nécessaire mais pas du tout suffisante. Car le constat que l'on peut faire est que plutôt que de s'améliorer, toutes les poubelles deviennent des lieux de déversages potentiels et la situation se dégrade de jour en jour à tel point que, dans mon quartier, c'est devenu la principale préoccupation de la population!*

*C'est d'autant plus inquiétant que malgré de nouveaux recrutements/personnel, ça ne s'améliore pas vraiment, j'en veux pour preuve la grogne actuelle et le malaise perceptible d'une bonne partie du personnel chargé de la propreté publique!*

*3) Bien souvent, votre majorité se targuait d'installer des caméras de surveillance. Au vu de l'actuelle dégradation générale, il ne doit sûrement pas y en avoir beaucoup et sur pellicule, les actes de déversages inciviques ne constituent sûrement pas le menu principal !*

*La situation est similaire quant à l'installation excessive de poubelles: quand l'utilisation n'est pas rationnelle, il vaut mieux s'abstenir!*

*En définitive, combien sont-elles finalement et quels sont les résultats concrets? Quel est, par exemple, en 2018, le nombre de PV dressés ...?*

*Voici pour les trois axes de politique rationnelle en matière de propreté publique qui auraient dû être menées de paire. Vous avouerez que nous sommes loin du compte.*

*Pourriez-vous, SVP, par ailleurs m'éclairer sur le point qui suit :*

*- un subside d'un million d'euros était disponible pour la Place Jef Mennekens où un nouvel aménagement n'était pas superflu, notamment pour améliorer l'environnement quant à la propreté. Pourquoi avoir abandonné ce projet prévu de longue date et galvaudé par là même une contribution importante lors même que toutes les communes et, surtout la nôtre, ne peuvent se passer d'un tel secours ?*

*- enfin, la grogne du personnel des services de la propreté publique s'est-elle estompée ?*

*Pourriez-vous me donner des réponses précises à ces questions ? Merci pour votre attention.*

*Christian Magérus  
Conseiller Communal*

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Magérus, gemeenteraadslid PS, betreffende de openbare netheid in de wijken Machtens, Osseghem en Mennekens.**

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2018/A/0027 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à l'évolution du nombre de balayeurs de rue.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*Force est de constater que la propreté publique à Molenbeek n'est pas assurée.*

*1. Je voudrais savoir de combien de temps plein équivalent l'équipe de balayeurs de rue est composée. Et quelle est l'évolution du nombre de balayeurs de rue entre 2013 et maintenant? Pourriez-vous estimer l'évolution du temps plein équivalent passé en rue? Est-ce que vous pouvez préciser la répartition des temps plein équivalent par équipe de quartier?*

*2. Nous constatons que les poubelles publiques sont souvent remplies. Est-ce que vous avez l'intention d'engager plus de personnel pour vider plus fréquemment les poubelles?*

*3. Quelle est votre politique, votre ambition quant aux poubelles publiques? Combien de poubelles publiques vous voulez par 100 mètres? Pourquoi il n'y a pas de poubelles publiques à la place communale?*

*Dirk De Block*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de evolutie van het aantal straatveger.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2018/A/0028 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à l'entretien des trottoirs et l'évolution du service des Travaux publics.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*La semaine passée, la Capitale a relayé le témoignage d'une dame qui est tombée sur un trottoir mal entretenu à la Rue Belle au bois dormant.*

*1. On cite une pétition qui a déjà été adressée à la commune. Est-ce que la commune a été mis au courant par des habitants? Depuis quand?*

*2. On m'a dit qu'avant l'équipe des travaux publics comptait une vingtaine de travailleurs, et maintenant en dessous de 10. Combien de travailleurs travaillent pour*

*les travaux publics? Et combien en 2013?*

*Est-ce que vous travaillez avec des firmes extérieures ou soustraitants?*

*3. Vu l'état de certains trottoirs, la commune devrait avoir une bonne équipe capable de les réparer. Combien de travailleurs capables, prévus pour réparer les trottoirs? Et combien étaient en 2013?*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende het onderhoud van de stoepen en de evolutie van de dienst Openbare werken.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2018/A/0029 **Département Services généraux et Démographie**

**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC-GGB, concernant les licenciements de jeunes joueurs du RWDM.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Berckmans, dont le texte suit :

*Mesdames, messieurs la bourgmestre et échevins,*

*Je pense que, ici dans ce conseil, nous sommes d'accord qu'on ne peut qu'applaudir les succès consécutifs de club RWDM qui a vu, il y a quelques années, sa renaissance. Cela a également des conséquences positives pour la commune, notamment sur le plan social, économique, etc. Aussi l'Ecole des Jeunes du RWDM connaît un grand succès, et au niveau du nombre des jeunes joueurs affiliés, et au niveau des bons résultats obtenus pendant ce championnat. Pour les différentes équipes des jeunes, la deuxième saison, depuis la résurrection de l'Ecoles des Jeunes, arrive à son terme.*

*Au total, il y avait, pendant cette saison 2017-2018, plus que 500 joueurs à l'Ecole des Jeunes RWDM. (Il y en a probablement plus ; je ne dispose à ce moment pas du nombre exacte). Des tests ont déjà eu lieu pour la saison prochaine. Suite à ces tests, plus ou moins 100 nouveaux jeunes joueurs seraient recrutés par l'Ecole des Jeunes. Ainsi, cette Ecole des Jeunes RWDM est devenue la victime de son propre succès. Il faut notamment savoir que beaucoup de joueurs, qui y étaient dès le début doivent partir : la semaine passée (semaine du lundi 14 mai), plus ou moins 100 jeunes joueurs ont reçu leur lettre de licenciement. A partir de la saison 2018-2019 ils ne seront donc plus les bienvenus chez RWDM... (Note à propos du chiffre 100 qui a été cité à deux reprises : je ne dispose actuellement pas du chiffre exacte mais il s'agit probablement d'une sous-estimation).*

*Dans ce contexte, je vous soumets quelques réflexions :*

*1° Je pense qu'il n'y a personne ici qui n'accorde pas le grand succès au RWDM. Suite au fait que l'équipe première connaît à nouveau une promotion, il y aura au sein*

*de l'Ecole des Jeunes également des équipes qui joueront à partir de la saison à un niveau supérieur. Aussi cela est positif pour le club RWDM, pour la communes et surtout pour les jeunes joueurs talentueux qui peuvent ainsi développer encore mieux leurs qualités footballistiques.*

*Cependant, je suis d'avis que l'Ecole des Jeunes du RWDM a, comme cela était le cas à l'époque du FC Brussels, aussi un rôle social à jouer dans notre commune : beaucoup de jeunes aiment jouer au foot, simplement pour le plaisir de jouer. Même si leur niveau technique n'arrive peut-être pas à la hauteur d'autres joueurs, je suis persuadé qu'ils ont aussi leur place au sein de l'Ecole des Jeunes et que, en plus, les jeunes Molenbeekois ont le droit d'utiliser les infrastructures footballistiques qui sont les propriétés de la commune (stade Edmond Machtens) et de l'asbl Molenbeek Sport (stades Sippelberg et Verbiest).*

*2° La plupart des jeunes joueurs licenciés était pendant la saison passée, 2016-2017 – à savoir la saison que l'Ecole des Jeunes a redémarré – parmi les premier pour adhérer à cette Ecole qui venait de voir sa renaissance. Autrement dit, ils ont (aussi) contribué au lancement et au succès de cette nouvelle Ecole des Jeunes. Aujourd'hui ils ont été remercié pour les services rendus : pour eux, il n'y a plus de place au sein du RWDM, e.a. parce que beaucoup de nouveaux joueurs de l'extérieur ont été recrutés.*

*J'y ajoute : beaucoup de ces jeunes ont joué au FC Brussels pendant des années – certains pendant presque 10 ans. Ce FC Brussels qui était « l'équipe de liaison historique » entre feu le premier RWDM et le nouveau RWDM qui a été recréé il y a quelques années. Faisant abstraction d'une ou deux années auprès du club White Star, ces joueurs sont dès lors depuis longtemps très fidèles au RWDM, et je le répète, ils ont également contribué au succès du RWDM ;*

*3° Le RWDM ne paye pas de loyer pour l'utilisation du stade Edmond Machtens, qui est la propriété de la commune ; le club paye seulement les frais liées à la consommation de l'eau, de l'électricité, ...*

*En ce qui concerne l'utilisation des infrastructures Verbiest et Sippelberg, propriétés de l'asbl Molenbeek Sport, le RWDM paye pour la saison 2017-2018 (montants communiqués par l'asbl Molenbeek Sport) :*

- 2940 € pour 7 occupations hebdomadaires au Sippelberg (entraînements) ;*
- 630 € pour 2 occupations hebdomadaires au Verbist (match).*

*Vu ces conditions favorables auxquelles le RWDM peut disposer du stade communal Edmond Machtens (gratuit) et des terrains de l'asbl Molenbeek Sport (loyer bas), on peut s'attendre quand-même, au niveau social, à une compensation vis-à-vis des contribuables Molenbeekois et la population Molenbeekoise, et plus particulièrement envers les jeunes Molenbeekois qui aiment jouer du foot.*

*4° J'évoque, enfin, une question d'ordre pratique : les jeunes joueurs concernés et leurs parents ont été informés seulement la semaine passée (semaine du lundi 14 mai) de leur « licenciement ». Comme la saison de foot actuelle est quasi terminée, la plupart des autres clubs ont, entre-temps, déjà les jeunes joueurs nécessaires pour la saison prochaine. Il sera dès lors assez difficile pour pas mal de joueurs licenciés de trouver encore une place dans un autre club.*

*Mais ce problème est, en fait, d'ordre secondaire. Je suis notamment d'avis que ces jeunes joueurs ne doivent pas aller chercher un nouveau club mais qu'ils ont toujours droit à leur place au sein du RWDM.*

#### **Conclusions :**

***Le nouveau RWDM a du succès et nous sommes, de tout cœur, très contents pour ce***

*succès. Ceci est aussi positif pour la commune. Dans le monde du foot, il est « normal » que les équipes des jeunes évoluent également quand l'équipe première fait une promotion. Ceci n'empêche, à mon avis, pas que le club a aussi un rôle social à jouer, à savoir donner également des chances aux jeunes joueurs qui aiment jouer du foot, pour le seul et unique plaisir de jouer. J'y ajoute enfin mon crédo, qui est une raison supplémentaire du pourquoi de mon éloge : « de plus qu'il y a des jeunes qui se trouvent sur le terrain du foot (ou sur d'autres terrains de sport et de jeux), de moins qu'il y en aura qui vaguent dans les rues sans aucun but ». Aussi dans ce dernier contexte, les sports et les autres jeux jouent un rôle important.*

*Comme je me suis battu, à l'époque pour que le RWDM puisse voir sa renaissance, je plaiderai aujourd'hui avec ferveur aussi la cause des jeunes joueurs licenciés, pour qu'ils puissent continuer à jouer, pendant la saison prochaine, à l'Ecole des Jeunes RWDM ?*

**Questions :**

*1° Etes-vous au courant que (probablement plus que) 100 jeunes joueurs ont été licencié, la semaine passée (semaine du 14 mai) et qu'ils ne pourront dès lors plus jouer au sein de l'Ecole des Jeunes du RWDM ?*

*2° a) Partagez-vous les arguments que j'ai évoqués ci-dessus et qui plaident pour que les jeunes joueurs puissent continuer à jouer auprès du RWDM ? Autrement dit, partagez-vous mon opinion qu'un club de foot a aussi un rôle social à jouer qui dépasse l'aspect purement sportif ?*

*b) Partagez-vous notamment l'argument que les jeunes de notre communes ont le droit de jouer du foot sur les terrains de la commune (Edmond Machtensstadion) en de l'asbl Molenbeek Sport (Verbiest et Sippelberg), quand on tient en plus compte des conditions très favorables auxquelles le club peut disposer des infrastructures citées ?*

*3° Quelles actions prendrez-vous pour que les jeunes joueurs, licenciés la semaine passée, puissent continuer quand-même jouer dans leur « port d'attache » qui est le RWDM, au stade Edmond Machtens qui est aussi leur « Temple » ?*

*4° Enfin, une question qui est peut-être hors du contexte proprement dit de l'actuelle interpellation, mais quand-même pas complètement non plus : est-ce que la commune peut intervenir de manière financière dans la cotisation que les jeunes joueurs Molenbeekois doivent payer chaque année pour leur affiliation auprès de l'Ecole des Jeunes RWDM ? Il semble que cette cotisation sera, pour la saison prochaine, de plus ou moins 500 €. Pour pas mal de parents, il s'agit ici quand-même d'une charge considérable au niveau de leur budget, pour ne pas évoquer les situations où il y a plusieurs enfants dans la même famille qui jouent auprès du RWDM.*

*Je vous remercie de vos réponses.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) – Conseiller communal Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GIC-GGB, betreffende de ontslagen van jeugdspelers van RWDM.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, waarvan de tekst volgt :

*Dames en heren burgemeester en schepenen,*

*Ik denk dat we het er hier allemaal over eens kunnen zijn dat de opeenvolgende successen van de enkele jaren geleden heropgerichte voetbalclub RWDM alleen maar kunnen worden toegejuicht. Ook voor de gemeente heeft dit heel wat positieve gevolgen, op sociaal, economisch, enz. vlak. Ook de Jeugdvoetbalschool van RWDM heeft veel succes, zowel wat het aantal spelers betreft als op het sportieve vlak (goede resultaten tijdens het afgelopen kampioenschap. Voor de verschillende ploegen van de Jeugdvoetbalschool loopt het tweede seizoen, sinds haar bestaan, nu ten einde.*

*De Jeugdvoetbalschool van RWDM had voor dit seizoen 2017-2018 meer dan 500 jeugdspelers. (Het zijn er voorzeker meer; ik beschik op dit moment niet over het precieze aantal). Voor het volgende voetbalseizoen vonden reeds testen plaats. Ingevolge die testen zouden ongeveer 100 nieuwe spelers worden aangetrokken. Alzo wordt de Jeugdvoetbalschool stilaan het slachtoffer van zijn eigen succes. Immers, er blijkt nu dat heel wat spelers die er vanaf het begin bij waren nu moeten vertrekken : vorige week (week van maandag 14 mei) kregen met name ongeveer 100 jeugdspelers hun ontslagbrief. Vanaf volgend seizoen 2018-2019 zijn ze niet meer welkom bij RWDM... (Noot : ik beschik op dit moment niet over het precieze aantal nieuwe spelers dat voor het volgende seizoen wordt aangetrokken en ook niet over het exacte aantal spelers dat wordt ontslagen maar het tweemaal genoemde cijfer 100 is waarschijnlijk een onderschatting).*

*Een en ander roept bij mij heel wat bedenkingen op :*

*1° Ik denk dat wij hier allemaal het groeiende succes van RWDM gunnen. Het feit dat de eerste ploeg nu opnieuw promoveert heeft tot gevolg dat er bij de Jeugdvoetbalschool vanaf volgend seizoen ook ploegen op een hoger niveau zullen spelen. Ook dit is positief voor RWDM, voor de gemeente en vooral voor de talentrijke jeugdspelers die op aldus hun voetbalkunde nog beter kunnen ontwikkelen.*

*Niettemin ben ik van mening dat de Jeugdvoetbalschool van RWDM, zoals dit toentertijd ook het geval was bij FC Brussels, in onze gemeente ook een sociale rol moet vervullen : heel wat kinderen en andere jongeren spelen gewoon graag voetbal, gewoon voor het plezier van het spel. Ook al is hun voetbaltechnisch niveau lager dan dat van andere spelers, hebben ook zij hun plaats in de Jeugdvoetbalschool en hebben de Molenbeekse jongeren in het algemeen bovendien het recht om gebruik te maken van de voetbalinfrastructuur die eigendom is van de gemeente (Edmond Machtensstadion) of van de vzw Molenbeek Sport (Sippelberg en Verbiest).*

*2° Het overgrote deel van de ontslagen jeugdspelers was er vorig voetbalseizoen 2016-2017 – het seizoen waarin de Jeugdvoetbalschool RWDM van start ging – als eerste bij om aan te sluiten bij die pas opgerichte Jeugdvoetbalschool. Zij hebben m.a.w. mee de start en het succes ervan mee mogelijk gemaakt. Zij worden vandaag bedankt voor bewezen diensten : voor hen is er geen plaats meer, o.a. omdat er veel nieuwe jeugdspelers van buiten werden aangetrokken.*

*Ik voeg hier nog het volgende aan toe : veel van die jongeren speelden voordien gedurende jaren – sommigen zelfs gedurende bijna 10 jaar – bij het ter ziele gegane FC Brussels, de historische “verbindingsploeg” tussen de vroegere RWDM en de enkele jaren opnieuw opgerichte RWDM. Eén of twee seizoenen bij voetbalclub White Star buiten beschouwing gelaten, zijn die spelers dus reeds gedurende vele jaren trouw aan RWDM en, ik herhaal het nog eens, dragen zij evenzeer als de eerste ploeg bij tot het succes van RWDM.*

3° RWDM betaalt geen huur voor het gebruik van het Edmond Machtensstadion, dat eigendom is van de gemeente; de club betaalt enkel de kosten voor het gebruik van de nutsvoorzieningen (water, elektriciteit, ...).

Wat de infrastructuur Verbiest en Sippelberg betreft, die eigendom van de vzw Molenbeek Sport zijn, betaalt RWDM gedurende het seizoen 2017-2018 (cijfers meegedeeld door vzw Molenbeek Sport) :

- 2.940 € voor 7 wekelijkse bezettingen op het Sippelbergstadion;
- 630 € voor 2 wekelijkse bezettingen op het Verbieststadion.

Gezien de gunstige voorwaarden waartegen RWDM over het gemeentelijk Machtensstadion (gratis) en over de terreinen van de paracommunale vzw Molenbeek Sport (lage huurprijs) kan beschikken, mag op het sociale vlak toch enige tegenprestatie worden verwacht ten overstaan van de Molenbeekse belastingbetalers en de Molenbeekse bevolking, inzonderheid t.o.v. de jongeren die graag voetbal spelen.

4° Ik breng tenslotte een praktische kwestie onder de aandacht : de betrokken jeugdspelers, en hun ouders, werden pas vorige week (week van maandag 14 mei) geïnformeerd over het “ontslag”. Aangezien het lopende voetbalseizoen quasi is afgelopen hebben de meeste andere voetbalclubs inmiddels ook al hun jeugdspelers voor het volgende seizoen gerekruteerd waardoor het voor heel wat ontslagen spelers van de RWDM-Jeugdvoetbalschool moeilijk zal worden om nog een plaats bij een andere club te vinden.

Maar dit probleem is m.i. eigenlijk van bijkomende orde. Ik ben van oordeel dat die spelers niet op zoek moeten gaan naar een nieuwe club maar dat zij nog steeds hun plaats moeten krijgen bij RWDM.

#### **Besluit :**

**Het nieuwe RWDM heeft succes en we gunnen dit de club van ganser harte. Dit is ook positief voor de gemeente. Het is in de voetbalwereld “normaal” dat een aantal jeugd ploegen ook mee evolueren wanneer de eerste ploeg promoveert. Dit neemt niet weg dat de club m.i. ook een sociale rol te vervullen heeft, met name ook kansen geven aan jeugdspelers die gewoon graag voetbal spelen voor het enkele plezier van het spelen. Ik voeg er tenslotte mijn credo aan toe, een bijkomende reden waarom ik hiervoor pleit : “hoe meer jongeren er op het voetbalveld (of op een ander (sport)terrein spelen, hoe minder jongeren er doelloos op straat moeten “rondlopen”. Ook op dit laatste vlak hebben sport en andere spelen een belangrijke functie.**

**Zoals ik destijds hard heb gevochten om de wederopstanding van RWDM mogelijk te maken, zal ik nu een vurige pleitbezorger zijn om het mogelijk te maken dat de “ontslagen” jeugdspelers volgend seizoen toch verder deel kunnen blijven spelen bij de Jeugdvoetbalschool RWDM.**

#### **Vragen :**

1° Bent u op de hoogte van het feit dat (waarschijnlijk meer dan) 100 jeugdspelers van RWDM vorige week werden ontslagen en vanaf volgend voetbalseizoen bij de Jeugdvoetbalschool niet meer terecht kunnen om voetbal te spelen ?

2° a) Deelt u de argumenten die ik hiervoor heb uiteengezet en die ervoor pleiten dat deze jonge spelers toch verder bij de Jeugdschool RWDM kunnen blijven spelen ? M.a.w. deelt u de mening dat een voetbalclub ook een sociale rol moet spelen die het louter sportieve aspect overstijgt ?

b) Wat denkt u inzonderheid van het argument luidende dat de jongeren van onze gemeente het recht moeten hebben om, in het kader van de Jeugdvoetbalschool, op de

*terreinen van de gemeente (Edmond Machtensstadion) en van de vzw Molenbeek Sport (Verbiest en Sippelberg) voetbal te kunnen spelen, vooral wanneer men bijkomend dan ook nog rekening houdt met de gunstige voorwaarden waartegen de club over de voormelde sportinfrastructuren kan beschikken ?*

*3° Welke acties zal u ondernemen zodat de jeugdvoetbalschool RWDM de thuishaven blijft van de jeugdspelers die vorige week ontslag hebben gekregen; zodat zij kunnen blijven spelen in het Edmond Machtensstadion die ook hun "Tempel" is ?*

*4° Tenslotte een vraag die enigszins buiten de strikte context van deze interpellatie valt maar er in ruime zin toch bij aansluit : kan de gemeente voorzien in een financiële tussenkomst in de bijdrage die de Molenbeekse jeugdspelers jaarlijks moeten betalen voor hun aansluiting bij de Jeugdschool RWDM. Naar verluidt zal deze bijdrage voor volgend seizoen ongeveer 500 € bedragen ? Voor heel wat ouders is dit een niet te onderschatten hap in het gezinsbudget, om in dit verband nog niet te spreken van degenen waarvan meerdere kinderen bij RWDM spelen.*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 01:15  
Opheffing van de zitting om 01:15

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch